Genie
A TEREX BRAND

Manualul de operare

Interval de numere de serie

TZ™50

Între TZ50J-2900 şi TZ50J-4255
de la TZ50F-5000

ANSI/CSA
- North America
- South America
- Asia

CE

cu informații
privind
întreținerea

Traducerea instrucțiunilor
originale
Fourth Edition
Third Printing
Part No. 1272897ROGT

Cuprins

Introducere 1
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul 4
Siguranță generală 6
Siguranța personală 12
Siguranța zonei de lucru 13
Legendă 20
Comenzi 21
Verificări 26
Instrucțiuni de operare 39
Instrucțiuni de transport și ridicare 48
Întreținere 50
Specificații 53
Semnalarea defectelor privind siguranța 55

Copyright © 2003 Terex

Ediția a IV-a: Al treilea tiraj, Noiembrie 2024

„Terex” este marcă comercială înregistrată a companiei Terex USA, LLC în SUA și multe alte țări.

Aceste utilaje respectă standardele ANSI A92.2 și CSA C225

CE Respectă Directiva 2006/42/CE
Vezi Declarația de conformitate CE

Introducere

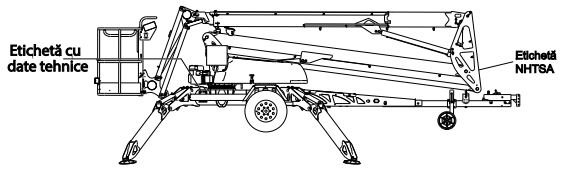
Despre acest manual

Compania Genie apreciază că ați ales un utilaj Genie. Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorului, obținută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Acest document este un manual cu instrucțiuni de utilizare și de întreținere zilnică destinat utilizatorului sau operatorului unui utilaj Genie.

Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului și trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactați compania Genie!

Identificarea produsului

Numărul de serie al utilajului se găsește pe eticheta cu date tehnice.



Utilizarea stabilită de producător și ghid introductiv

Acest utilaj este destinat ridicării personalului, inclusiv cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană. Înainte de a folosi utilajul, operatorul trebuie să citească și să înțeleagă acest ghid introductiv.

- ☑ Fiecare persoană trebuie să fie instruită cu privire la utilizarea unei platforme mobile de lucru la înălțime (MEWP - Mobile Elevated Work Platform).
- ☑ Prezentarea unei astfel de platforme trebuie făcută fiecărei persoane autorizate, competente și instruite.
- ☑ Numai personalul calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj.
- ☑ Operatorul trebuie să citească, să înțeleagă și să respecte instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul de operare.
- ☑ Manualul de operare se găsește în spațiul pentru păstrarea manualului, pe platformă.
- ☑ Pentru utilizări specifice ale produsului, consultați secțiunea **Contactarea producătorului**.

Introducere

Distribuirea de broșuri și conformitatea

Genie acordă importanță maximă siguranței utilizatorilor produsului. Genie folosește diverse broșuri pentru a le transmite reprezentanților și proprietarilor de utilaje, informații importante referitoare la siguranță și produse.

Informațiile din aceste broșuri se referă la anumite utilaje identificate prin model și număr de serie.

Distribuirea acestor broșuri se face celui mai recent proprietar din evidențele companiei și reprezentantului care a făcut vânzarea, prin urmare este important să vă înregistrați utilajul și să vă actualizați datele de contact.

Pentru a garanta siguranța personalului și utilizarea fiabilă neîntreruptă a utilajului, trebuie respectate instrucțiunile din broșuri.

Contactarea producătorului

Uneori, s-ar putea să fie necesar să contactați compania Genie. În acest caz, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului și numărul de serie al utilajului și trebuie să furnizați numele dvs. și datele de contact. Motivele minime pentru care trebuie să contactați compania Genie:

Raportarea unui accident

Întrebări referitoare la utilizările produsului și siguranță

Informații despre standarde și respectarea reglementărilor

Modificarea unor informații referitoare la proprietarul actual, cum ar fi schimbarea proprietarului sau modificarea datelor de contact. Consultați secțiunea Transferul proprietății de mai jos.

Transferul proprietății

Acordați câteva minute actualizării informațiilor privind proprietarul, astfel încât să aveți certitudinea că veți primi informații importante privind siguranța, întreținerea și utilizarea utilajului dvs.

Înregistrați-vă utilajul pe site-ul www.genielift.com sau prin telefon, sunând la numărul 1-800-536-1800.



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor și regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare și pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator și reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

Clasificarea pericolelor

Etichetele de pe acest utilaj folosesc simboluri, codarea pe culori și cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță – utilizat pentru a vă alerta cu privire la un potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

⚠ PERICOL Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠ AVERTISMENT Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

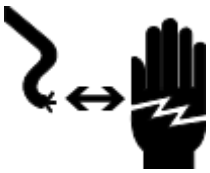
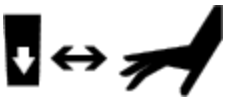
⚠ ATENȚIE Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE Indică un mesaj de daune materiale.

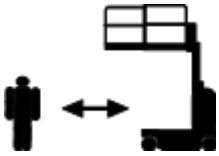
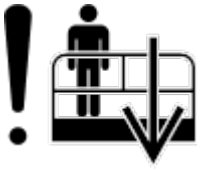
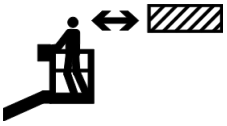
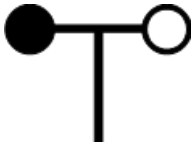
Întreținerea semnelor de avertizare

Înlocuiți orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveți în vedere, întotdeauna, siguranța operatorului. Folosiți săpun delicat și apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceștia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

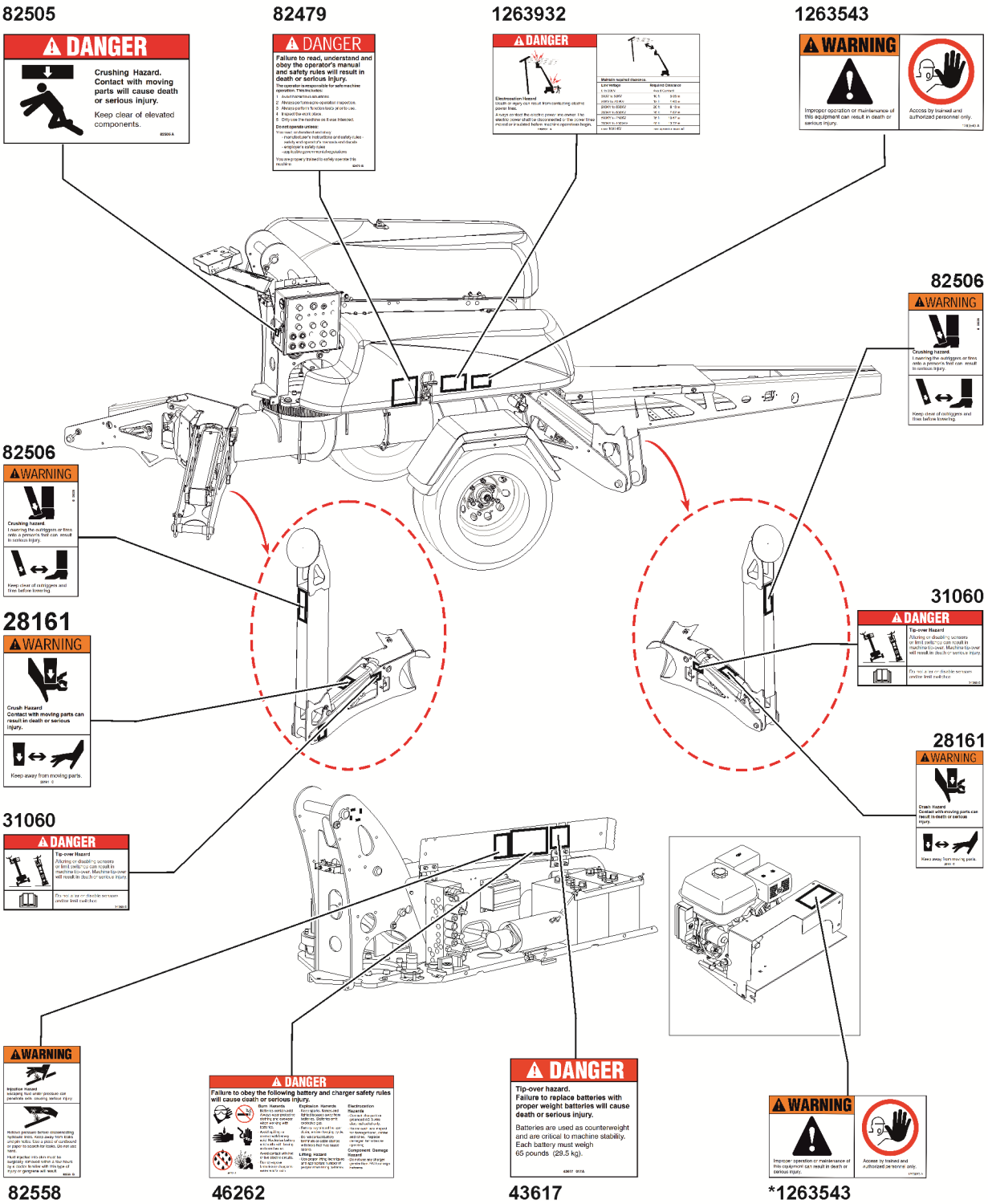
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Citiți manualul de operare	 Accesul este permis doar personalului calificat și autorizat	 Pericol de cădere	 A se ține la distanță de braț.	 A nu se expune la apă sau ploaie.
 Pericol de electrocutare/pericol de arsură	 Fumatul interzis	 Acid coroziv	 Pericol de explozie/de arsură	 Purtați îmbrăcăminte de protecție
 Pericol de strivire	 Păstrați distanța față de platforma în mișcare.	 Pericol de strivire	 Stați la distanță de părțile mobile	 Pericol de strivire
 Pericol de electrocutare	 Păstrați distanța necesară	 Pericol de pătrundere prin piele	 Nu verificați scurgerile hidraulice cu mâna.	 Pericol de răsturnare

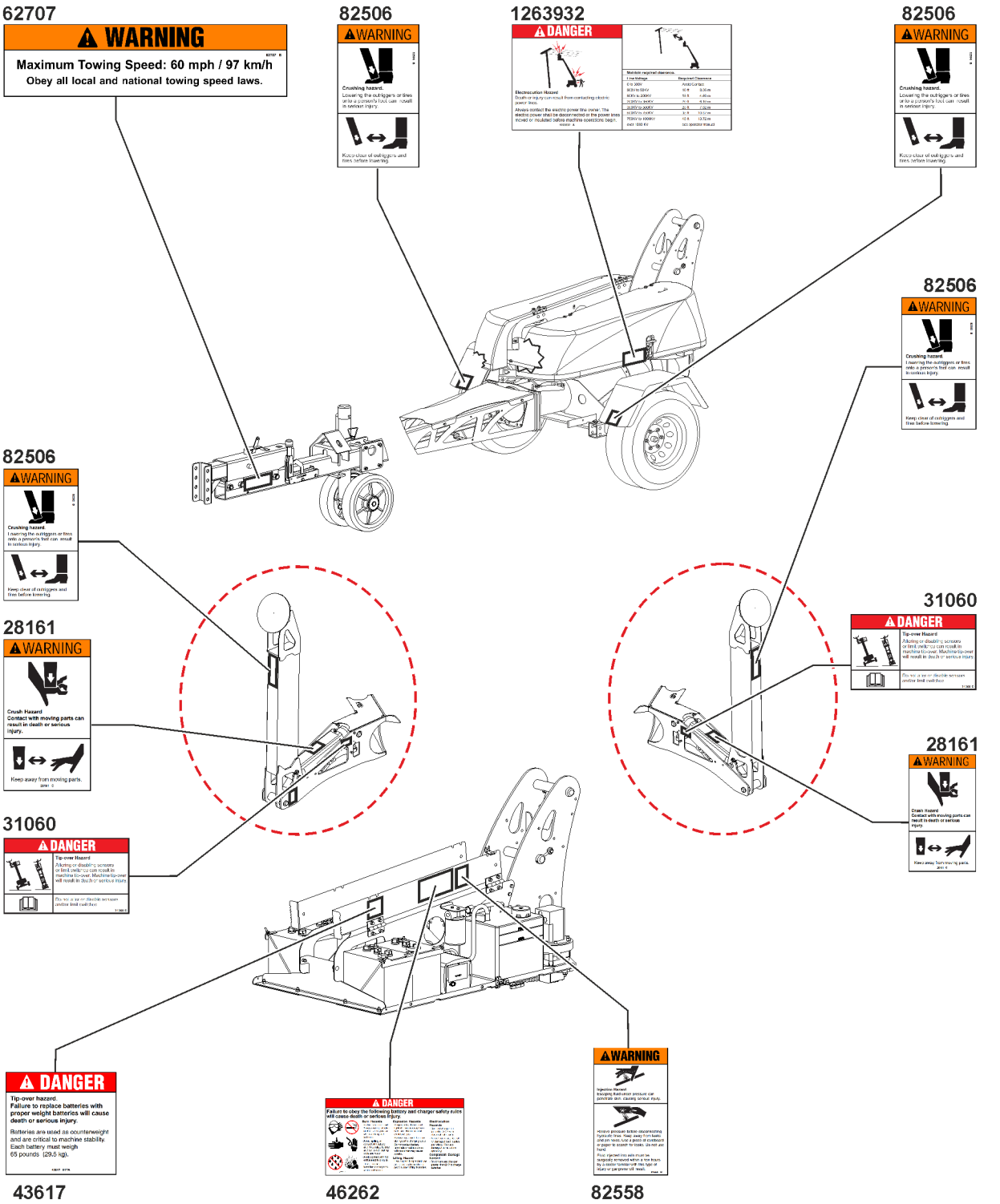
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Acid coroziv	 Pericol de explozie	 Pericol de strivire	 Flacără interzisă	 Pericol de strivire
 Păstrați distanța față de utilajul în mișcare.	 Punct de ancorare curele de siguranță	 Coborâre auxiliară	 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Sprijiniți platforma sau brațul în timpul întreținerii
 Pericol de coliziune	 Pericol de coliziune	 Sarcina pe roată	 Viteza vântului	

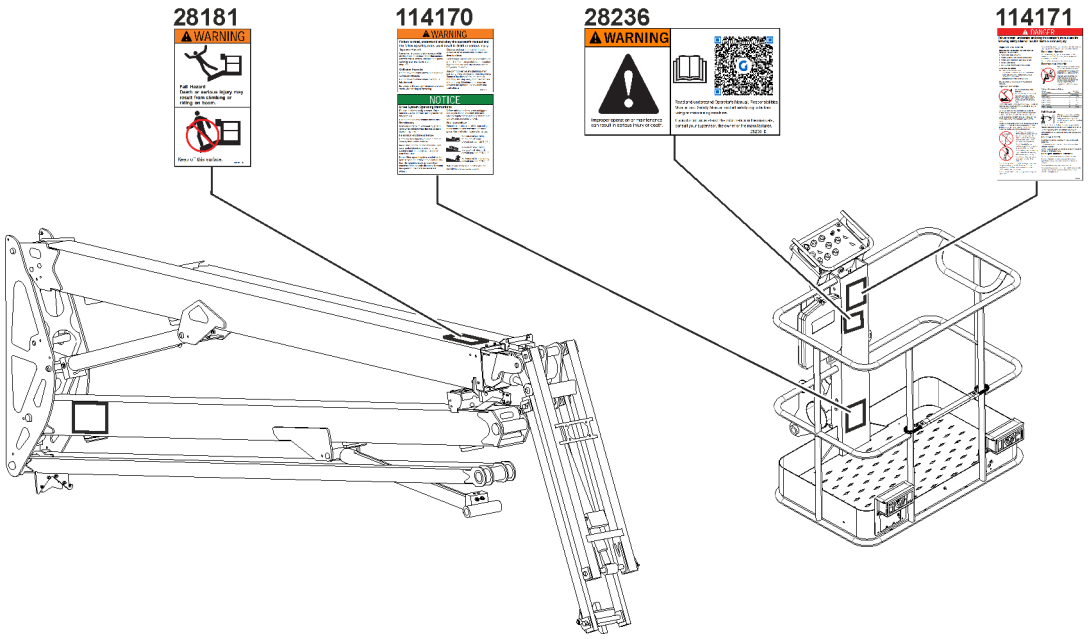
Siguranță generală

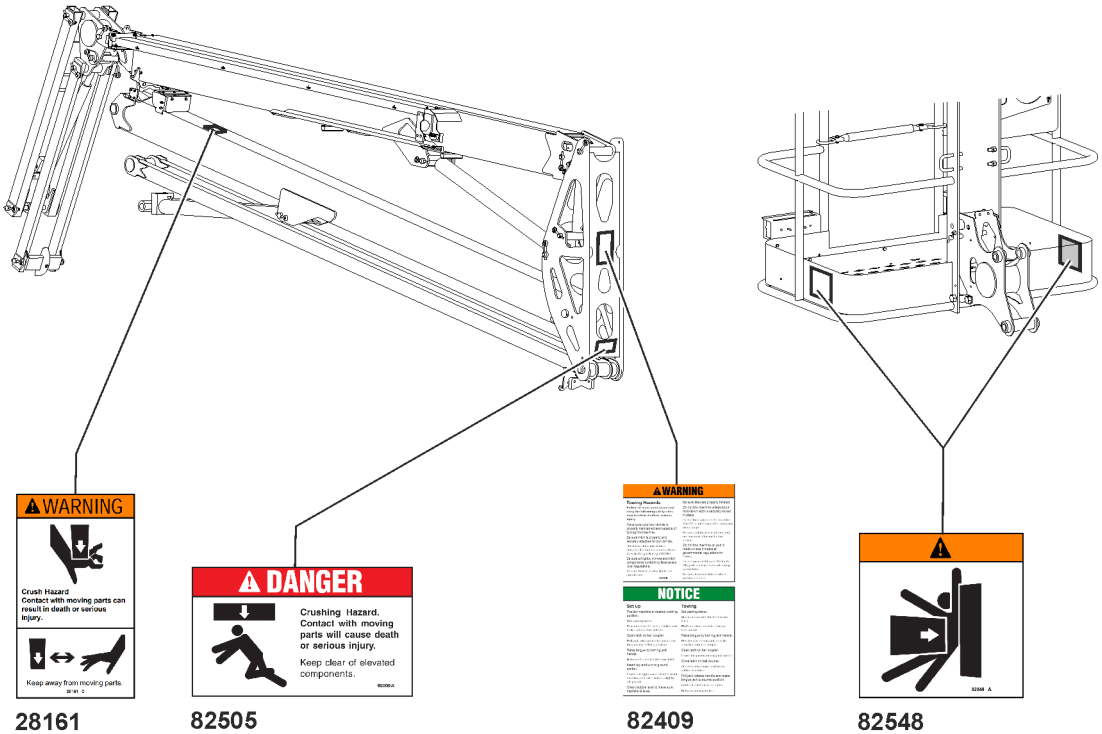


Siguranță generală

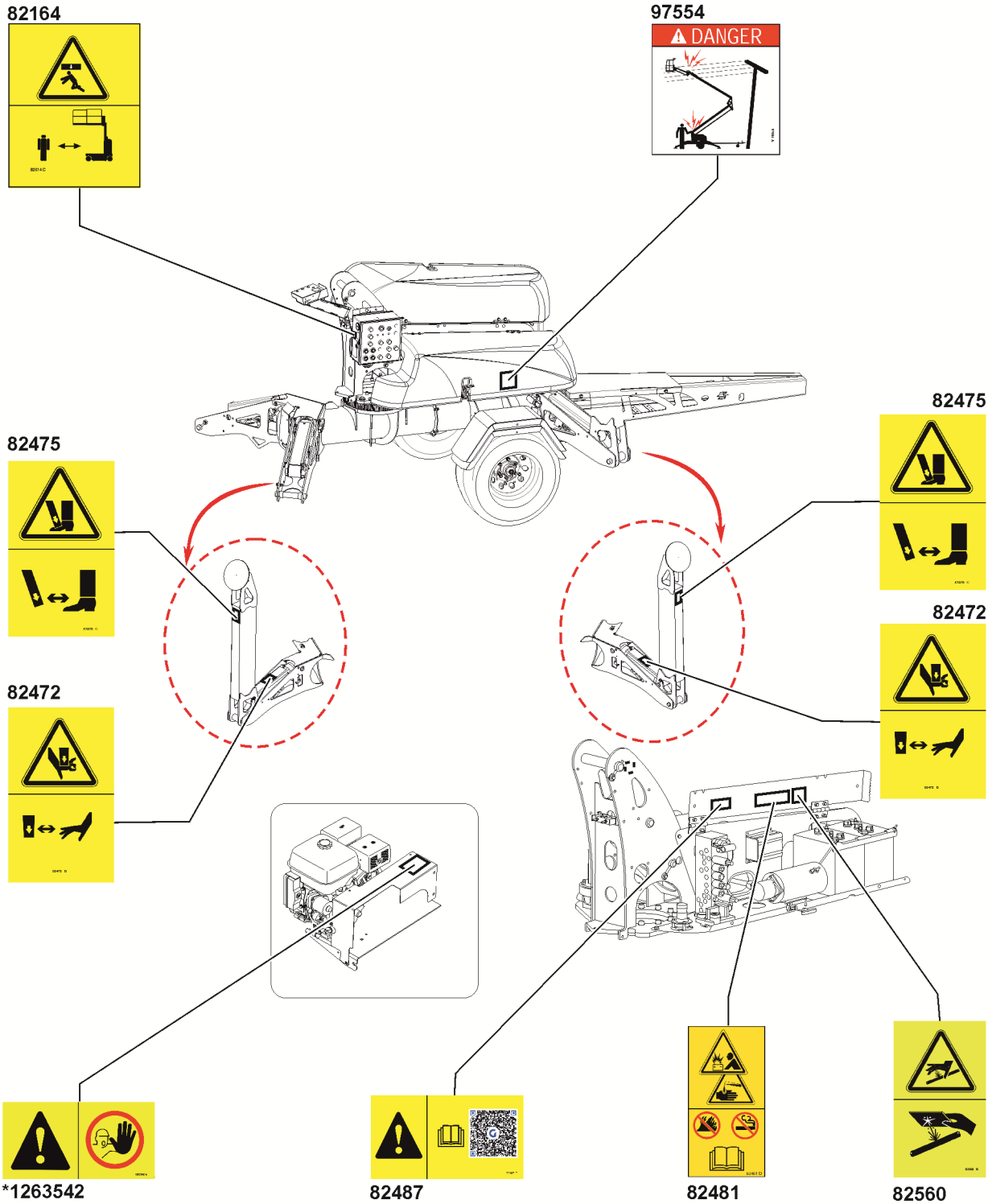


Siguranță generală

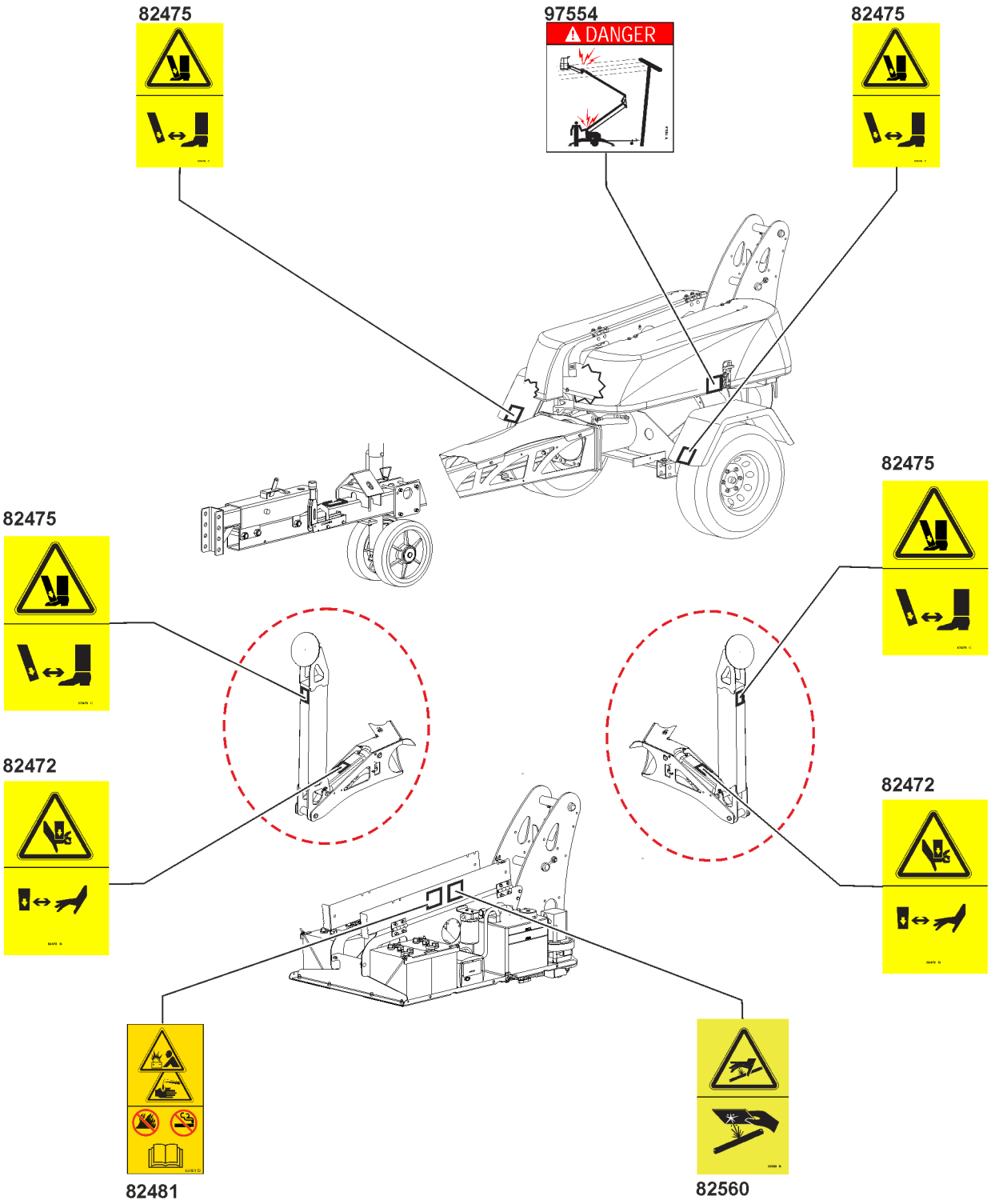




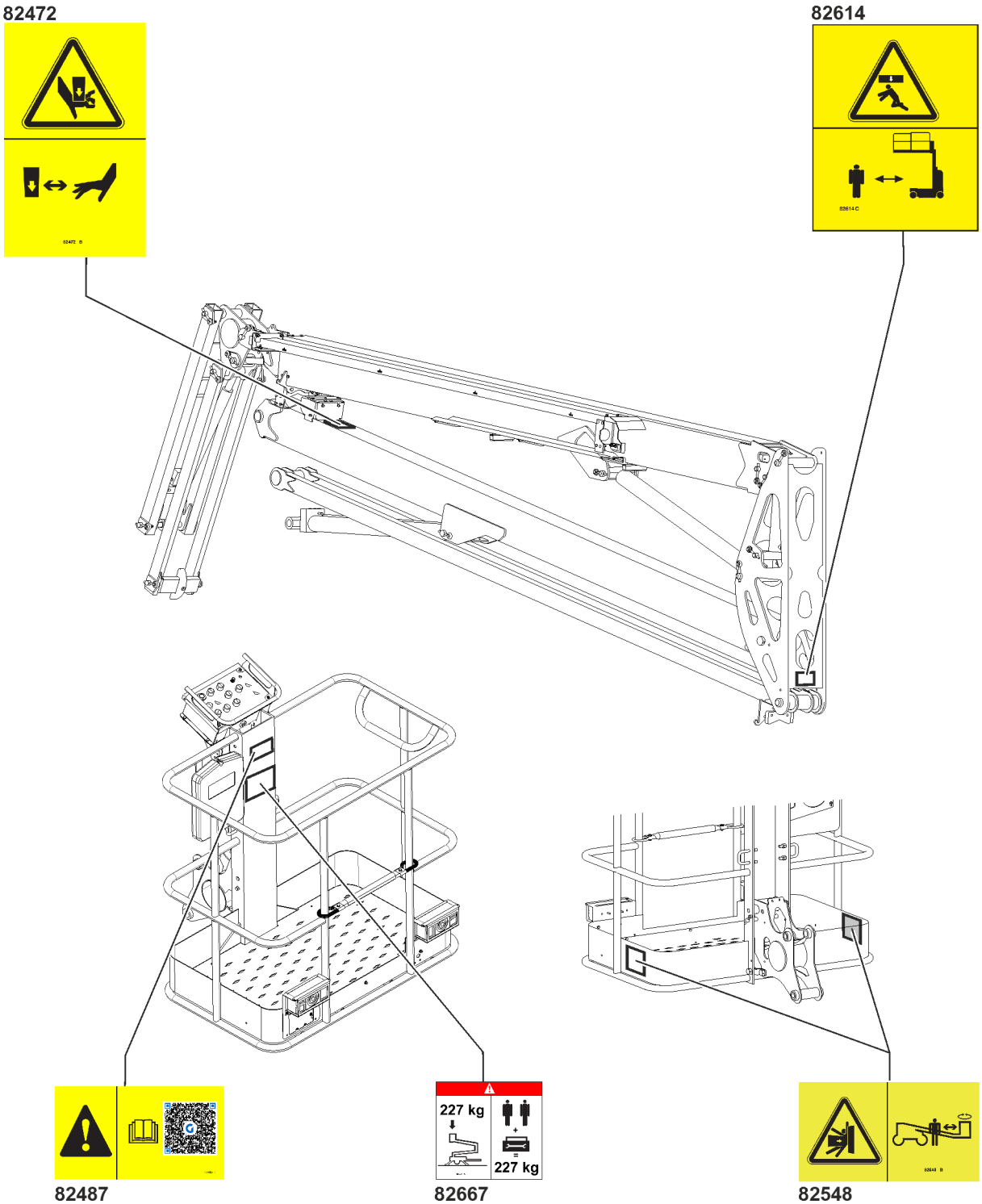
Siguranță generală



Siguranță generală



Siguranță generală



Siguranța personală

Echipamente de protecție individuală împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, trebuie folosite echipamente de protecție individuală împotriva căderii.

Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale și trebuie să fie verificate și utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric și nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.

Respectați toate reglementările locale și guvernamentale cu privire la distanța obligatorie față de liniile electrice. Trebuie respectată cel puțin distanța menționată în tabelul de mai jos.

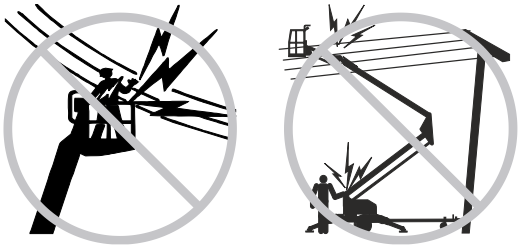
Tensiunea liniei	Distanța necesară	
0 - 50 kV	10 picioare	3,05 m
>50 - 200 kV	15 picioare	4,60 m
>200 - 350 kV	20 picioare	6,10 m
>350 - 500 kV	25 picioare	7,62 m
>500 - 750 kV	35 picioare	10,67 m
>750 - 1000 kV	45 picioare	13,72 m
peste 1000 kV		vezi mai jos

În cazul liniilor electrice de peste 1000 kV, distanța minimă trebuie stabilită de către proprietarul sau operatorul utilajului ori de către un inginer autorizat, care este calificat în domeniul transmisiei și distribuției energiei electrice.

Țineți seama de mișcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice și fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.



Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți un utilaj alimentat cu curent alternativ sau un încărcător de acumulatori cu curent continuu decât dacă folosiți un cablu prelungitor trifilar, cu împământare, conectat la un circuit de curent alternativ cu împământare. Nu modificați sau dezactivați prizele cu 3 fire, cu împământare.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de explozie și incendiu

Modelele cu motoare: Nu porniți motorul, dacă simțiți miros de gaz petrolier lichefiat (GPL), benzină, motorină sau orice altă substanță explozivă sau în cazul în care detectați prezența oricăreia dintre substanțele enumerate anterior.

Modelele cu motoare:: Nu alimentați utilajul cu combustibil în timp ce motorul este pornit.

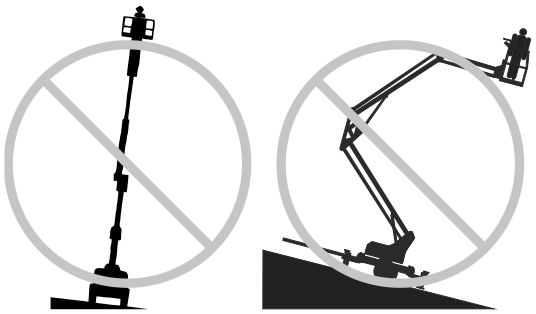
Alimentați utilajul cu combustibil și încărcați bateria numai într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau țigări aprinse.

Nu folosiți utilajul în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezență a unor particule sau gaze inflamabile sau explozive.

⚠ Pericole de răsturnare

Ocupanții, echipamentele și materialele nu trebuie să depășească niciodată capacitatea maximă a platformei.

Capacitate maximă a platformei, fără rotire platformă opțională		
Modele ANSI/CSA - 2 ocupanți	500 livre	227 kg
Modele CE - 2 ocupanți	440 livre	200 kg
Capacitate maximă a platformei, cu rotire platformă opțională		
Modele ANSI/CSA - 2 ocupanți	500 livre	227 kg
Modele CE - 2 ocupanți	440 livre	200 kg



Nu ridicați brațul utilajului decât dacă acesta este în poziție orizontală. Nu instalați utilajul pe o suprafață pe care nu poate fi adus în poziție orizontală folosind doar stabilizatorii.

Nu ridicați brațul utilajului decât dacă toți cei patru stabilizatori sunt coborâți, picioarele utilajului au contact ferm cu solul, iar utilajul stă drept.

Nu instalați utilajul decât dacă se află pe o suprafață fermă. Evitați zonele unde s-au descărcat materiale, gropile, suprafețele instabile sau alunecoase, precum și alte posibile condiții periculoase.

Nu mutați utilajul când brațul acestuia este ridicat.

Nu reglați sau coborâți stabilizatorii când brațul utilajului este ridicat.

Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul platformei numai când utilajul este amplasat pe o pantă cu înclinare mare.

Când alarma de înclinare este emisă, coborâți imediat brațul utilajului și reglați stabilizatorii pentru a aduce utilajul în poziție orizontală.

Nu modificați și nu dezactivați întrerupătoarele de sfârșit de cursă.

Siguranța zonei de lucru

Nu ridicați brațul când viteza vântului depășește 28 mph / 12,5 m/s. Dacă viteza vântului depășește 28 mph / 12,5 m/s când brațul este ridicat, coborâți brațul și nu continuați să operați utilajul.



Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.

Nu modificați și nu dezactivați componente ale utilajului, care afectează în vreun fel siguranța și stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce privește stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

Nu modificați sau transformați platforma de lucru aeriană fără consimțământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea sculelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă și suprafața platformei sau sarcina.

Nu transportați unelte și materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform și pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu plasați scări sau schele pe platformă și nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asigurați-vă că toate anvelopele sunt bine umflate și în stare bună și că piulițele cu inel sunt strânse corespunzător.

Nu folosiți platforma ca macara.

Nu plasați sarcini în afara perimetrului platformei.

Nu plasați sau atașați sarcini suspendate de nicio componentă a platformei.

Forța manuală maximă permisă –	CE 90 livre	400 N



Nu împingeți și nu trageți niciun obiect situat în afara platformei.

Nu împingeți utilajul sau alte obiecte cu brațul utilajului.

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mișcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

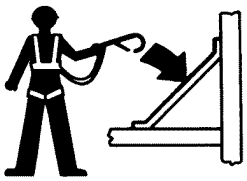
DC models: nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Patru acumulatori sunt utilizați ca o contragreutate și au o importanță critică pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească 65 livre / 29,5 kg.

Nu atingeți structurile din apropiere cu brațul utilajului.

Nu legați brațul utilajului sau platforma de structurile din apropiere.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de cădere



Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță în conformitate cu reglementările guvernamentale. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Nu stați jos sau în picioare și nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați permanent o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.

Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de a folosi utilajul, coborâți bara de protecție intermediară de la intrarea platformei sau închideți ușa acesteia.

⚠ Pericole de coliziune

Utilajul trebuie amplasat pe o suprafață plană, orizontală sau trebuie asigurat înainte de a debloca frâna de parcare.

Nu încercați să mutați utilajul manual decât dacă este amplasat pe o suprafață solidă, orizontală. Folosiți frâna de parcare pentru a comanda viteza utilajului în timp cel îl împingeți.



Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.

Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Nu coborâți brațul utilajului decât dacă sub acesta nu se află oameni sau obstacole.

La rotirea plăcii turnante, trebuie să fiți atenți la poziția brațului utilajului și la balansul părții sale posterioare.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

Nu folosiți brațul utilajului în raza de acțiune a unei macarale, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate și/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mișcări bruște sau periculoase.

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele și/sau poate provoca arsuri.

Modele cu motoare: când motorul este pornit, folosiți utilajul într-o zonă bine ventilată, pentru a evita intoxicarea cu monoxid de carbon.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise și fixate.

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune și testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat și scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că au fost executate toate lucrările de întreținere conform specificațiilor din acest manual și din manualul de service Genie corespunzător.

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor și sunt lizibile.

Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța și responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile și se află în containerul de depozitare de pe platformă.

⚠ Pericole de deteriorare a componentelor

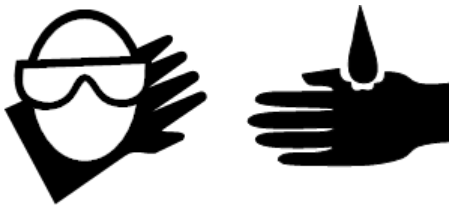
Nu folosiți utilajul pentru legare la pământ în cazul operațiunilor de sudură.

Nu coborâți complet brațele decât dacă acestea sunt aliniate cu proțapul. Brațul principal trebuie coborât în suportul șasiului.

⚠ Reguli de siguranță privind acumulatorul - Modele cu curent continuu

⚠ Pericole de arsură

Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine și ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.



Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

⚠ Pericole de explozie



Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări și țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Capacele trebuie să rămână deschise pe întreaga durată a ciclului de încărcare.

Nu atingeți bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericolul de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 24 V.

Pe durata operațiunii de încărcare, nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

⚠ Pericol de electrocutare



Conectați încărcătorul de acumulatori numai la o priză electrică de curent alternativ, cu 3 fire, cu împământare.

Verificați zilnic să nu existe cabluri sau fire deteriorate. Înainte de a folosi utilajul, înlocuiți elementele deteriorate.

Evitați electrocutarea prin contactul cu bornele acumulatorilor. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de răsturnare

nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate și au o importanță esențială pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească 65 livre / 29,5 kg.

⚠ Pericol la ridicare

La ridicarea acumulatorilor, utilizați un număr corespunzător de oameni și tehnici de ridicare corecte.

⚠ Pericole de remorcare

Citiți, înțelegeți și respectați toate recomandările, avertismentele și instrucțiunile producătorului vehiculului dumneavoastră de remorcare înainte de a remorca acest utilaj.

Asigurați-vă că vehiculul dumneavoastră de remorcare este întreținut corespunzător și poate să remorcheze acest utilaj.

Asigurați-vă că atelajul de remorcare este atașat corespunzător și sigur la vehiculul dumneavoastră de remorcare.

Nu supraîncărcați vehiculul de remorcare. Verificați masa totală maximă autorizată indicată de producător. Pentru a obține masa totală maximă a vehiculului, adăugați greutatea proțapului remorcii la greutatea vehiculului (incluzând vehiculul, pasagerii și încărcătura).

Asigurați-vă că toate farurile, oglinzile și componentele atelajului de remorcare corespund normelor naționale și locale.

Asigurați-vă că toate luminile auxiliare sunt funcționale.

Asigurați-vă că anvelopele sunt umflate corespunzător.

Nu remorcați utilajul decât dacă brațul este coborât în ambele suporturi și elementele de blocare sunt blocate corespunzător. Există un suport pentru platformă pe șasiu și un suport pentru pivotul intermediar pe proțapul utilajului.

Nu încărcați utilajul. Modelul TZ nu este conceput să transporte sarcină suplimentară.

Asigurați-vă că lanțurile de siguranță (dacă sunt necesare) sunt bine atașate la vehiculul de remorcare. Încrucișați lanțurile sub atelajul de remorcare. Astfel, se va crea un suport pentru a prinde proțapul remorcii în cazul în care se desprinde de vehiculul de remorcare.

Nu remorcați utilajul pe drumurile publice decât dacă întrunește toate normele guvernamentale privind remorcarea.

Nu depășiți viteza de 60 mph / 97 km/h. Respectați toate legile locale și naționale privind viteza de remorcare.

Asigurați-vă că ați blocat roțile remorcii când parcați pe un deal.

Siguranța zonei de lucru

Blocarea după fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Rotiți placa turnantă în așa fel încât platforma să fie în partea opusă proțapului utilajului.

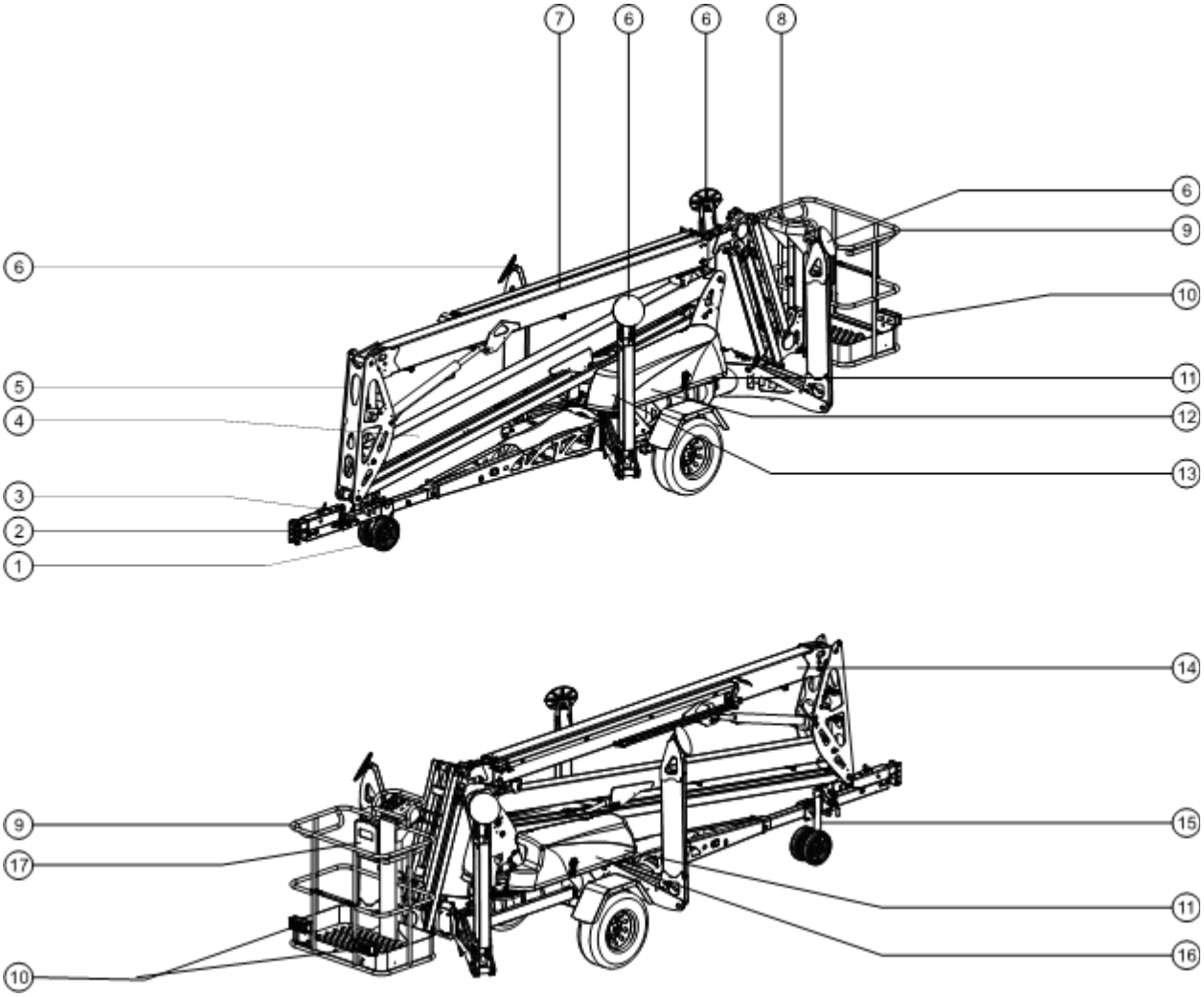
3 Coborâți brațul în suporturile pilonului.

4 Fixați brațul cu elementele de blocare.

5 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

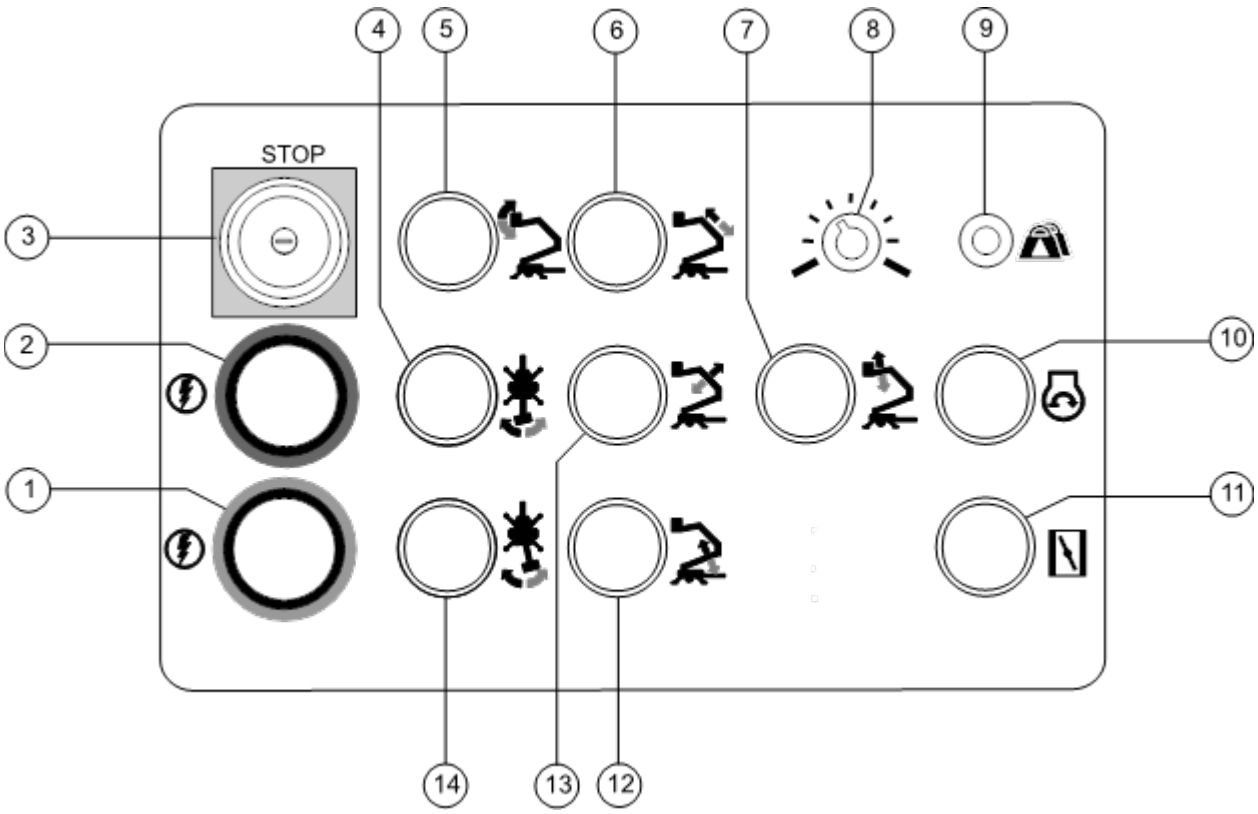
6 Blocați roțile.

Legendă



1 Roțile proțapului pneumatic
2 Atelaj de remorcare
3 Frână de parcare
4 Braț secundar
5 Ansamblu pivot
6 Stabilizator
7 Braț secundar
8 Comenzi platformă
9 Platformă
10 Stopuri
11 Ansamblu placă turnantă
12 Cutie pentru acumulator - partea șoselei
13 Unitate hidraulică
14 Braț principal
15 Cric de aducere la orizontală
16 Cutie pentru acumulator - partea bordurii
17 Container de depozitare manual

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton (galben) de activare a funcției pentru:

Coborârea platformei
Coborârea brațului principal
Retragerea brațului principal
Coborârea brațului secundar
Coborârea prelungitorului de braț
Rotirea plăcii turnante spre dreapta
Rotirea platformei spre dreapta (dacă există în dotare)

2 Buton (albastru) de activare a funcției pentru:

Ridicarea platformei
Ridicarea brațului principal
Extinderea brațului principal
Ridicarea brațului secundar
Ridicarea prelungitorului de braț
Rotirea plăcii turnante spre stânga
Rotirea platformei spre stânga (dacă există în dotare)

3 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile și a opri motorul. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

4 Buton de rotire platformă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de rotire a platformei și platforma se va roti spre stânga.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de rotire a platformei și platforma se va roti spre dreapta.

Comenzi

5 Buton de reglare nivel platformă

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de reglare a nivelului platformei și platforma se va ridica.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de reglare a nivelului platformei și platforma va coborî.

6 Buton de extindere/retragere braț principal

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de extindere/retragere a brațului principal și brațul principal se va extinde.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de extindere/retragere a brațului principal și brațul principal se va retrage.

7 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a prelungitorului de braț și prelungitorul de braț se va ridica.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a prelungitorului de braț și prelungitorul de braț va coborî.

8 Controler viteză funcție braț

Rotiți butonul pentru a crește sau reduce viteza funcțiilor utilajului.

9 Indicator luminos de supraîncărcare a platformei (dacă există în dotare)

Dacă indicatorul este aprins, înseamnă că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu poate fi activată.

Reduceți greutatea de pe platformă pentru a relua funcționarea utilajului sau cereți unei persoane de la sol să rotească comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului, după care coborâți platforma.

Observație: va fi emisă o alarmă la nivelul platformei dacă apare o situație de supraîncărcare; alarma se va opri dacă se va reduce greutatea de pe platformă.

10 Buton de pornire motor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Apăsați butonul de pornire a motorului și motorul va porni.

11 Buton starter motor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

În condiții de frig, țineți butonul starter, apoi porniți motorul.

12 Buton de ridicare/coborâre braț secundar

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a brațului secundar și brațul secundar se va ridica.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a brațului secundar și brațul secundar va coborî.

13 Buton de ridicare/coborâre braț principal

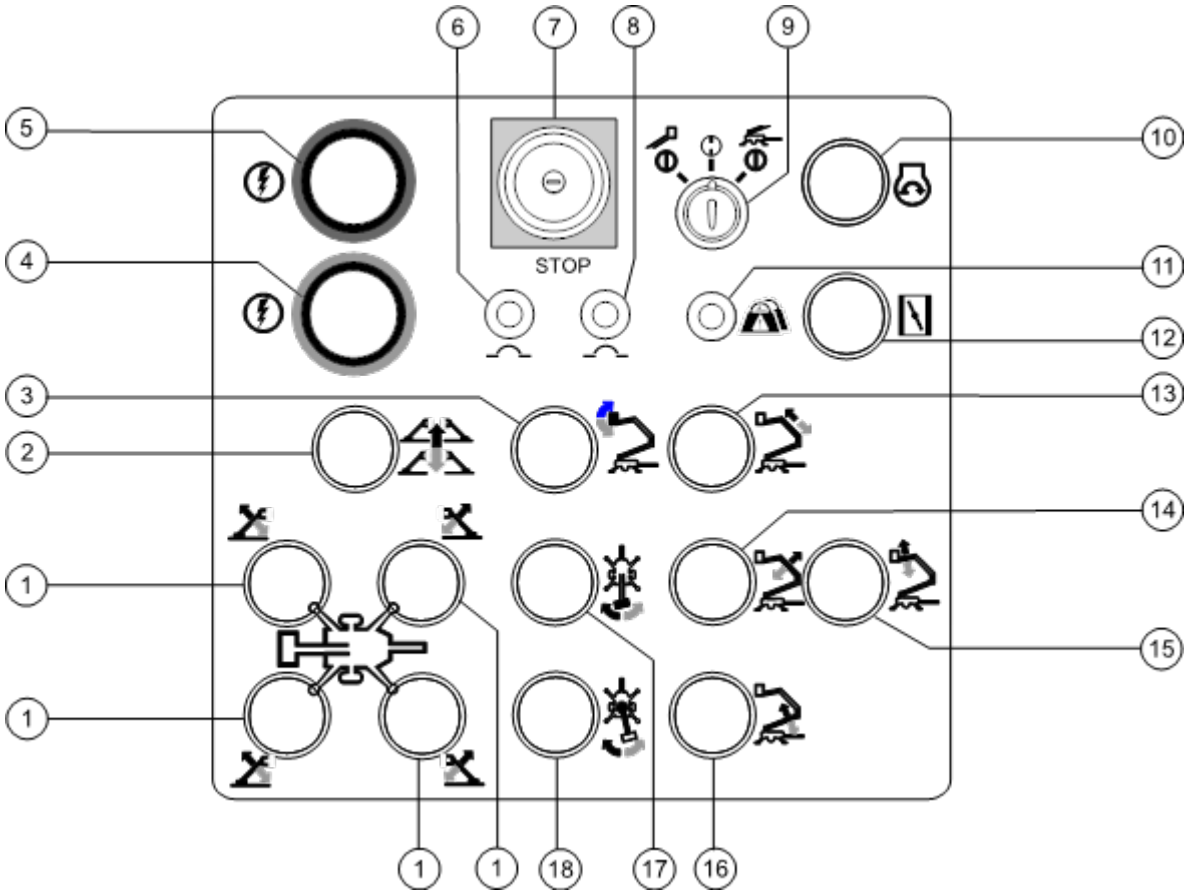
Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a brațului principal și brațul principal se va ridica.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a brațului principal și brațul principal va coborî.

14 Buton de rotire placă turnantă

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de rotire a plăcii turnante și placa turnantă se va roti spre stânga.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de rotire a plăcii turnante și placa turnantă se va roti spre dreapta.



Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de ridicare/coborâre stabilizator (stabilizator individual)

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a stabilizatorului și nivelul unui stabilizator individual se va ridica.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a stabilizatorului și nivelul unui stabilizator individual va coborî.

2 Buton de reglare automată nivel stabilizatori

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de reglare automată a nivelului.

3 Buton de reglare nivel platformă

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de reglare a nivelului platformei și platforma se va ridica.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de reglare a nivelului platformei și platforma va coborî.

4 Buton (galben) de activare a funcției pentru:

Coborârea platformei
Coborârea brațului principal
Retragerea brațului principal
Coborârea brațului secundar
Coborârea prelungitorului de braț
Rotirea plăcii turnante spre dreapta
Rotirea platformei spre dreapta
Coborârea stabilizatorului

Comenzi

5 Buton (albastru) de activare a funcției pentru:

Ridicarea platformei
Ridicarea brațului principal
Extinderea brațului principal
Ridicarea brațului secundar
Ridicarea prelungitorului de braț
Rotirea plăcii turnante spre stânga
Rotirea platformei spre stânga
Ridicarea stabilizatorului

6 Disjunctor 15 A pentru circuitul de comandă

7 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile și a opri motorul. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

8 Disjunctor de 15 A pentru comenzile motorului (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

9 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de la sol/de dezactivare/de pe platformă

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția platformă și comenzile platformei vor fi active. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și utilajul va fi oprit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția sol și comenzile de la sol vor fi active.

10 Buton de pornire motor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Apăsați butonul de pornire a motorului și motorul va porni.

11 Indicator luminos de supraîncărcare a platformei (dacă există în dotare)

Dacă indicatorul este aprins, înseamnă că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu poate fi activată.

Reduceți greutatea de pe platformă pentru a relua funcționarea utilajului sau cereți unei persoane de la sol să rotească comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului, după care coborâți platforma.

Observație: va fi emisă o alarmă la nivelul platformei dacă apare o situație de supraîncărcare; alarma se va opri dacă se va reduce greutatea de pe platformă.

12 Buton starter motor (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

În condiții de frig, țineți butonul starter, apoi porniți motorul.

13 Buton de extindere/retragere braț principal

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de extindere/retragere a brațului principal și brațul principal se va extinde.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de extindere/retragere a brațului principal și brațul principal se va retrage.

14 Buton de ridicare/coborâre braț principal

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a brațului principal și brațul principal se va ridica.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a brațului principal și brațul principal va coborî.

15 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a prelungitorului de braț și prelungitorul de braț se va ridica.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a prelungitorului de braț și prelungitorul de braț va coborî.

16 Buton de ridicare/coborâre braț secundar

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a brațului secundar și brațul secundar se va ridica.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de ridicare/coborâre a brațului secundar și brațul secundar va coborî.

17 Buton de rotire platformă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de rotire a platformei și platforma se va roti spre stânga.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de rotire a platformei și platforma se va roti spre dreapta.

18 Buton de rotire placă turnantă

Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați butonul de rotire a plăcii turnante și placa turnantă se va roti spre stânga.

Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați butonul de rotire a plăcii turnante și placa turnantă se va roti spre dreapta.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcțiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune și a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată și pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Consultați lista de la pagina următoare și verificați fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului și cerințelor enumerate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Respectați toate reglementările locale și guvernamentale privind examinările și testele.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❑ Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța și responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile și se află în containerul de depozitare de pe platformă.
- ❑ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor. A se vedea secțiunea Verificări.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic și dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ DC models: verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori și dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați ca presiunea din anvelope și cuplul piulițelor cu inel să fie corespunzătoare. Dacă este necesar, introduceți mai mult aer în anvelope. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Modele cu motoare: verificați dacă există scurgeri de ulei de motor și nivelul lichidului este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Componentele electrice, cablajele și cablurile electrice
- ❑ Unitatea hidraulică *f*, rezervorul, furtunurile, fitingurile, cilindrii și țevile
- ❑ Componentele și plăcile de uzură ale brațului utilajului
- ❑ Anvelopele și roțile
- ❑ Lumini și reflectoare remorcă
- ❑ Componentele frânei de parcare
- ❑ Stabilizatori și plăcuțe
- ❑ Întrerupător de sfârșit de cursă și alarme
- ❑ Piulițele, șuruburile și alte elemente de prindere
- ❑ Bară de protecție intermediară sau ușă platformă
- ❑ Scara platformei (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)
- ❑ Componentele frânei inerțiale
- ❑ Lanțuri de siguranță (dacă sunt necesare)
- ❑ Cabluri de lumini și frână
- ❑ Motorul și componentele conexe (dacă utilajul este echipat cu acestea)
- ❑ Componentele frânei mecanice (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Componentele axului
- ❑ Luminile de semnalizare și alarmele (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Punct de ancorare curele de siguranță
- ❑ Asigurați-vă că mânerul pompei manuale pentru pompa hidraulică este coborât la locul său.

Efectuați următoarele verificări:

- ❑ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului

- ❑ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale și alte componente importante și că toate elementele de prindere și bolțurile aferente se află la locul lor și sunt bine strânse.
- ❑ Asigurați-vă că acumulatorii sunt la locul lor și conectați în mod corespunzător.
- ❑ Modele echipate cu sisteme hidraulice de frână inerțială: verificați nivelul uleiului hidraulic din frâna inerțială. Verificați dacă există scurgeri.
- ❑ După ce ați finalizat verificarea, asigurați-vă că toate capacele de compartimente sunt puse înapoi la locul lor și sunt blocate.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale pentru testele de funcționare

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune și testele de funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

Testarea funcțiilor

Pregătire

1 Poziționați utilajul în zona de lucru dorită.

2 Reglați frâna de parcare.

3 Deconectați luminile remorcii, lanțurile de siguranță și cablurile de frână ale vehiculului.

4 Deblocați elementul de blocare de pe cupla sferică.

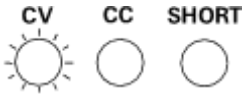
5 Trageți maneta de deblocare a cricului și rotiți piciorul de sprijin în poziția de ridicare.

6 Ridicați proțapul rotind maneta cricului.

7 Asigurați-vă că elementele de blocare a brațului sunt deblocate.

8 Conectați la sursa de energie corespunzătoare: DC models: conectați bateriile de acumulatori. Modele cu curent alternativ: conectați la o sursă de alimentare cu curent alternativ, de 15 A, cu legare la pământ.

9 Modele cu curent alternativ: verificați tabloul de distribuție de la capătul șasiului, în spatele platformei.



⊙ Rezultat: indicatorul CV ar trebui să fie aprins. Indicatoarele CC și SHORT ar trebui să fie stinse.

Testarea frânei de parcare

10 Eliberați frâna de parcare.

11 Împingeți utilajul de proțap până când anvelopele încep să se miște.

12 Reglați frâna de parcare.

13 Împingeți utilajul din nou.

⊙ Rezultat: anvelopele nu trebuie să se miște.

La comenzile de la nivelul solului

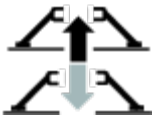
14 Introduceți cheia și rotiți-o în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

15 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

⊙ Rezultat: luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii) trebuie să se aprindă intermitent.

16 **Reglare automată a nivelului:** apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați lung butonul de reglare automată a nivelului. Stabilizatorii vor coborî și se vor regla pentru a aduce utilajul în poziție orizontală și vor ridica roțile de la sol. Aduceți utilajul în poziție orizontală folosind doar stabilizatorii. Folosiți nivela cu bulă de aer pentru a vă asigura că utilajul este în poziție orizontală.





Reglare manuală a nivelului: apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați lung fiecare buton de stabilizator pentru a coborî stabilizatorii. Reglați stabilizatorii pentru a aduce utilajul în poziție orizontală și a ridica roțile de la sol. Aduceți utilajul în poziție orizontală folosind doar stabilizatorii. Folosiți nivela cu bulă de aer pentru a vă asigura că utilajul este în poziție orizontală.

17 Asigurați-vă că roțile de pe cricul proțapului nu ating solul.

Observație: dacă roțile de pe cricul proțapului ating solul, înălțați proțapul până când roțile nu mai sunt pe sol.

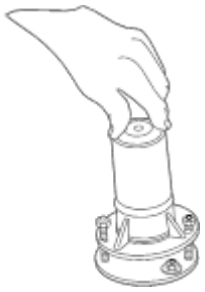
Verificări

Testarea senzorului de înclinare

18 Ridicați brațul 2 picioare / 60 cm.

19 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

20 Localizați senzorul de înclinare de lângă pasajul pentru furci pe partea utilajului opusă comenzilor de la sol.



21 Apăsați o parte a senzorului de înclinare.

⊙ Rezultat: trebuie să se audă alarma.

22 Coborâți brațul.

Testarea opririi de urgență

23 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

⊙ Rezultat: niciuna dintre funcțiile de control de pe platformă și de la nivelul solului nu trebuie să fie activă.

24 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

Testarea funcțiilor brațului utilajului și a activării funcției

25 Nu apăsați un buton de activare a funcției. Încercați să activați fiecare buton de funcție al brațului utilajului.

⊙ Rezultat: niciuna dintre funcțiile brațului utilajului nu trebuie să fie activă.

26 Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Activați fiecare buton de funcție a brațului.

⊙ Rezultat: funcțiile de ridicare braț principal, extindere braț principal, ridicare braț secundar, ridicare platformă și rotire dreapta placă turnantă trebuie să funcționeze toate.

27 Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Activați fiecare buton de funcție a brațului.

⊙ Rezultat: funcțiile de coborâre braț principal, retragere braț principal, coborâre braț secundar, coborâre platformă și rotire stânga placă turnantă trebuie să funcționeze toate.

Testarea dispozitivului de blocare stabilizator

28 Coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

29 Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați lung un buton de stabilizator și ridicați stabilizatorul de la sol.

30 Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției și activați fiecare funcție a brațului.

⊙ Rezultat: niciuna dintre funcțiile brațului utilajului nu trebuie să fie activă.

31 Folosiți butoanele de reglare a nivelului pentru a coborî stabilizatorul.

32 Repetați această procedură pentru fiecare stabilizator.

33 Folosiți butoanele de activare a funcției și butonul de reglare automată a nivelului sau butoanele de reglare a nivelului stabilizatorilor pentru a vă asigura că utilajul este în poziție orizontală.

34 Ridicați platforma cu aproximativ 2 picioare / 60 cm.

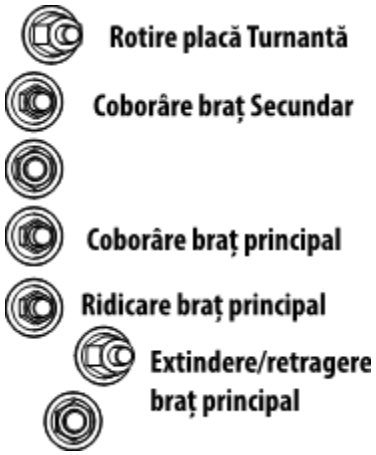
35 Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției și încercați să ridicați fiecare stabilizator de la sol.

⊙ Rezultat: stabilizatorii nu trebuie să se ridice.

Testarea operării manuale a funcțiilor

Supapele colectorului se află sub capacul de pe partea utilajului cu comenzile de la nivelul solului.

Funcțiile utilajului pot fi operate cu pompa manuală care se află pe colector.



36 Deschideți supapa funcției dorite.

Rotire dreapta placă turnantă: împingeți și țineți. Rotire stânga placă turnantă: trageți și țineți.

Extindere platformă: împingeți și țineți. Retragere platformă: trageți și țineți.

Coborâre braț secundar și urcare/coborâre braț principal: împingeți și rotiți în sensul invers acelor de ceasornic până când butonul intră la locul său.

37 Acționați pompa manuală.

38 Resetați supapa. Utilajul nu va funcționa decât dacă supapele sunt resetate.

Rotire placă turnantă și extindere/retragere platformă: eliberați.

Coborâre braț secundar și urcare/coborâre braț principal: împingeți și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când butonul se fixează.

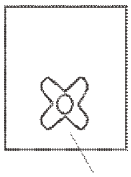
Verificări

Operarea manuală a prelungitorului brațului (doar în cazul modelelor australiene)

Colectorul de coborâre a prelungitorului brațului se află pe brațul prelungitor principal.

39 Rotiți butonul colectorului prelungitorului în sensul invers acelor de ceasornic pentru a coborî prelungitorul.

40 Pentru a reseta, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic până la limita maximă.



Buton colector prelungitor braț

La comenzile de pe platformă

41 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

42 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția pornit.

Testarea opririi de urgență

43 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

⊙ Rezultat: niciuna dintre funcțiile platformei și ale brațului utilajului nu trebuie să fie activă.

44 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția pornit.

Testarea funcțiilor brațului utilajului și a activării funcției

45 Nu apăsați un buton de activare a funcției. Încercați să activați fiecare buton de funcție al brațului utilajului.

⊙ Rezultat: niciuna dintre funcțiile brațului utilajului nu trebuie să fie activă.

46 Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Activați fiecare buton de funcție a brațului.

⊙ Rezultat: funcțiile de ridicare braț principal, extindere braț principal, ridicare braț secundar, ridicare platformă și rotire dreapta placă turnantă trebuie să funcționeze toate.

47 Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Activați fiecare buton de funcție a brațului.

⊙ Rezultat: funcțiile de coborâre braț principal, retragere braț principal, coborâre braț secundar, coborâre platformă și rotire stânga placă turnantă trebuie să funcționeze toate.

Parcursul de probă și testarea sistemului de frânare (dacă utilajul este echipat cu această funcție)

Modele ANSI, CSA și australiene: efectuați acest test de la nivelul platformei sau al solului folosind cutia de comandă de lângă platformă.

Modele CE: efectuați acest test de pe platformă sau de la nivelul solului, folosind cutia de comandă montată lângă comenzile de la nivelului solului.

Observație: când operați sistemul de comandă a deplasării de la sol, scoateți cutia de comandă din montura sa și îndepărtați-vă de utilaj. Păstrați distanțele de siguranță între operator, utilaj și obiectele fixe.

48 Retrageți și coborâți complet platforma.

49 Cuplați manual roțile conducătoare, trăgând maneta roții conducătoare înspre anvelopă de fiecare parte a utilajului.

50 Eliberați frâna de parcare de pe proțap.

51 **Modele ANSI, CSA și australiene:** la cutia de comandă a funcției de deplasare montată lângă comenzile de pe platformă, apăsați lung butonul albastru de activare a funcției și ridicați stabilizatorii.

Modele CE: la comenzile de la nivelul solului, apăsați lung butonul albastru de activare a funcției și ridicați stabilizatorii.

52 Apăsați lung butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă a deplasării.

53 Mutați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare în sensul indicat de una dintre săgețile albastre, până când utilajul începe să se miște, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră, apoi trebuie să se oprească brusc.

54 Repetați această procedură pentru fiecare săgeată albastră.

55 Mutați ușor maneta de comandă a funcției de deplasare în sensul indicat de una dintre săgețile galbene, până când utilajul începe să se miște, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă, apoi trebuie să se oprească brusc.

56 Repetați această procedură pentru fiecare săgeată galbenă.

Observație: frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru și să le țină minte, să fie atent la acestea și să le evite în timp ce mută, reglează și operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere și să evitați următoarele situații periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafețe înclinate
- ❑ suprafețe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului și conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt și condiții atmosferice nefavorabile
- ❑ prezența personalului neautorizat
- ❑ alte situații de pericol potențial

Verificarea autocolantelor cu text

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor.

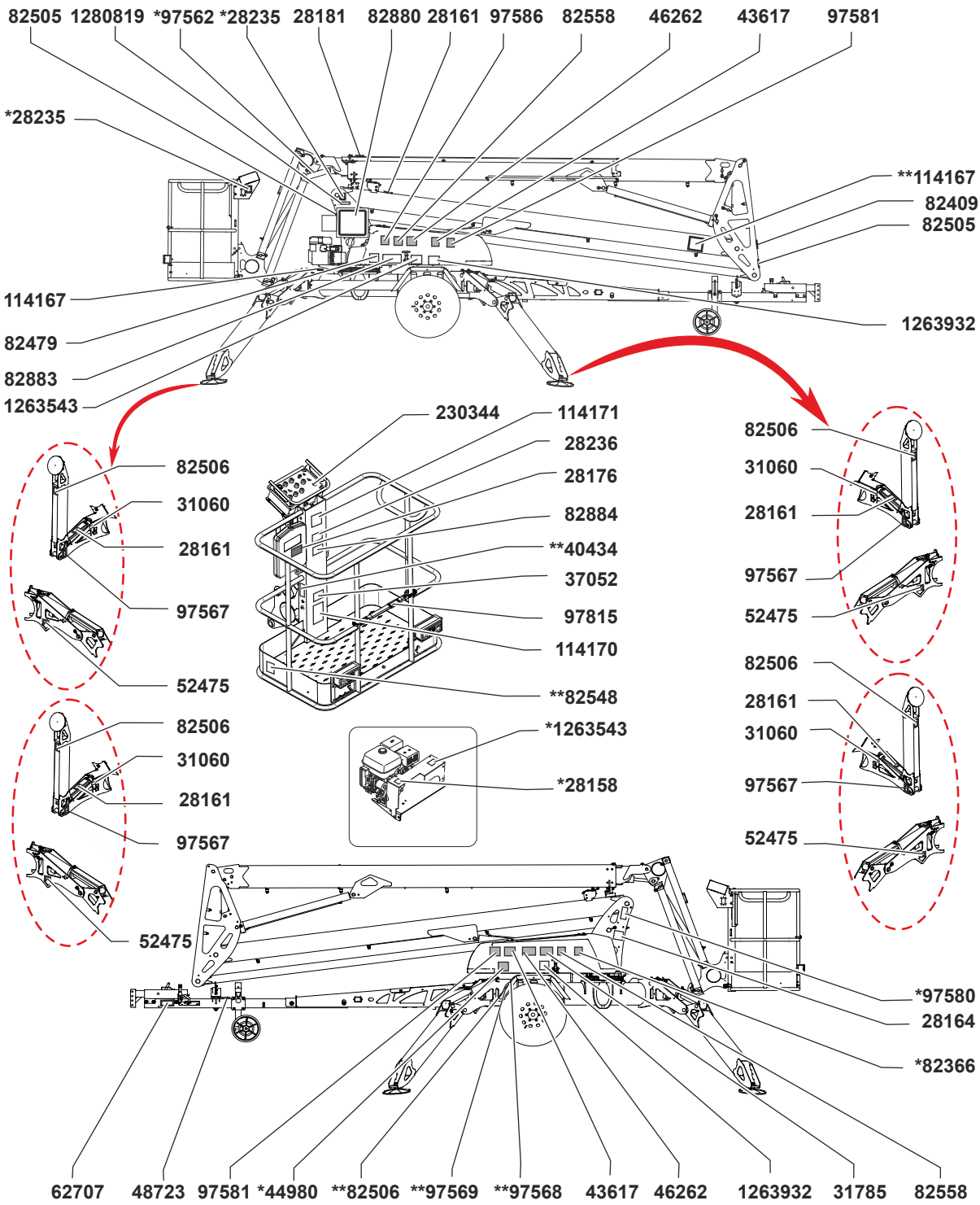
Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri și cantități.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
28158	Etichetă – Fără plumb	1
28161	Avertisment – Pericol de strivire	5
28164	Observație – Materiale periculoase	1
28176	Etichetă – Manuale lipsă	1
28181	Avertisment – Nu pășiți și nu urcați	1
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
28236	Avertisment – Operare necorespunzătoare	1
31060	Pericol – Pericol de răsturnare, întrerupător de sfârșit de cursă	4
31785	Observație – Instrucțiuni de operare a încărcătorului acumulatorului	1
37052	Observație – Capacitate maximă, 500 livre / 227 kg	1
40434	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranță	2
43617	Pericol – Răsturnare (acumulatori)	2
44980	Etichetă – Tensiune de alimentare încărcător, 115 V	1
46262	Pericol – Siguranță acumulator/încărcător	2
48723	Etichetă – Frână de parcare	1
52475	Etichetă – Prindere pentru asigurare la transport	4
62707	Avertisment – Pericol remorcare	1
82366	Etichetă – Chevron Rando	1
82409	Avertisment – Instrucțiuni de transport	1
82479	Pericol – Siguranță generală, sol	1
82505	Pericol – Pericol de strivire, componente ridicate	2
82506	Pericol – Pericol de strivire a picioarelor	6
82548	Etichetă – Rotire platformă	1
82558	Avertisment – Pericol de pătrundere prin piele	2
82880	Panoul de comandă de la nivelul solului	1
82883	Observație – Instrucțiuni de operare, sol	1
82884	Observație – Instrucțiuni de operare, platformă	1
97562	Panou de comandă a deplasării (opțional)	1
97567	Etichetă – Sarcină stabilizator	4
97568	Etichetă – Sarcina pe roată	2
97569	Observație – Specificații privind anvelopele	2
97580	Observație – Specificații privind motorul (modele cu motoare)	1
97581	Observație – Schemă conexiuni acumulator	2
97586	Observație – Supape colector	1
97815	Etichetă – Coborâți bara intermediară	1
114167	Etichetă – Schemă de transport	3
114170	Avertisment/Observație – Operarea sistemului de deplasare (opțional)	1
114171	Pericol – Siguranță generală, platformă	1
230344	Panoul de comandă de la nivelul platformei	1
1263543	Avertisment – Acces la compartiment	2
1263932	Pericol – Pericol de electrocutare	2
1280819	Etichetă – Avertisment, Propunerea 65	1

■ Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

* Aceste etichete depind de model, opțiuni și configurație.

Verificări


82505 1280819 *97562 *28235 28181 82880 28161 97586 82558 46262 43617 97581
*28235
**114167
82409
82505
114167
82479
82883
1263543
1263932
230344
114171
28236
28176
82884
**40434
37052
97815
114170
**82548
*1263543
*28158
82506
31060
28161
97567
52475
82506
31060
28161
97567
52475
82506
31060
28161
97567
52475
82506
28161
31060
97567
52475
52475
*97580
28164
*82366
62707
48723
97581
*44980
**82506
**97569
**97568
43617
46262
1263932
31785
82558

Verificarea autocolantelor cu simboluri

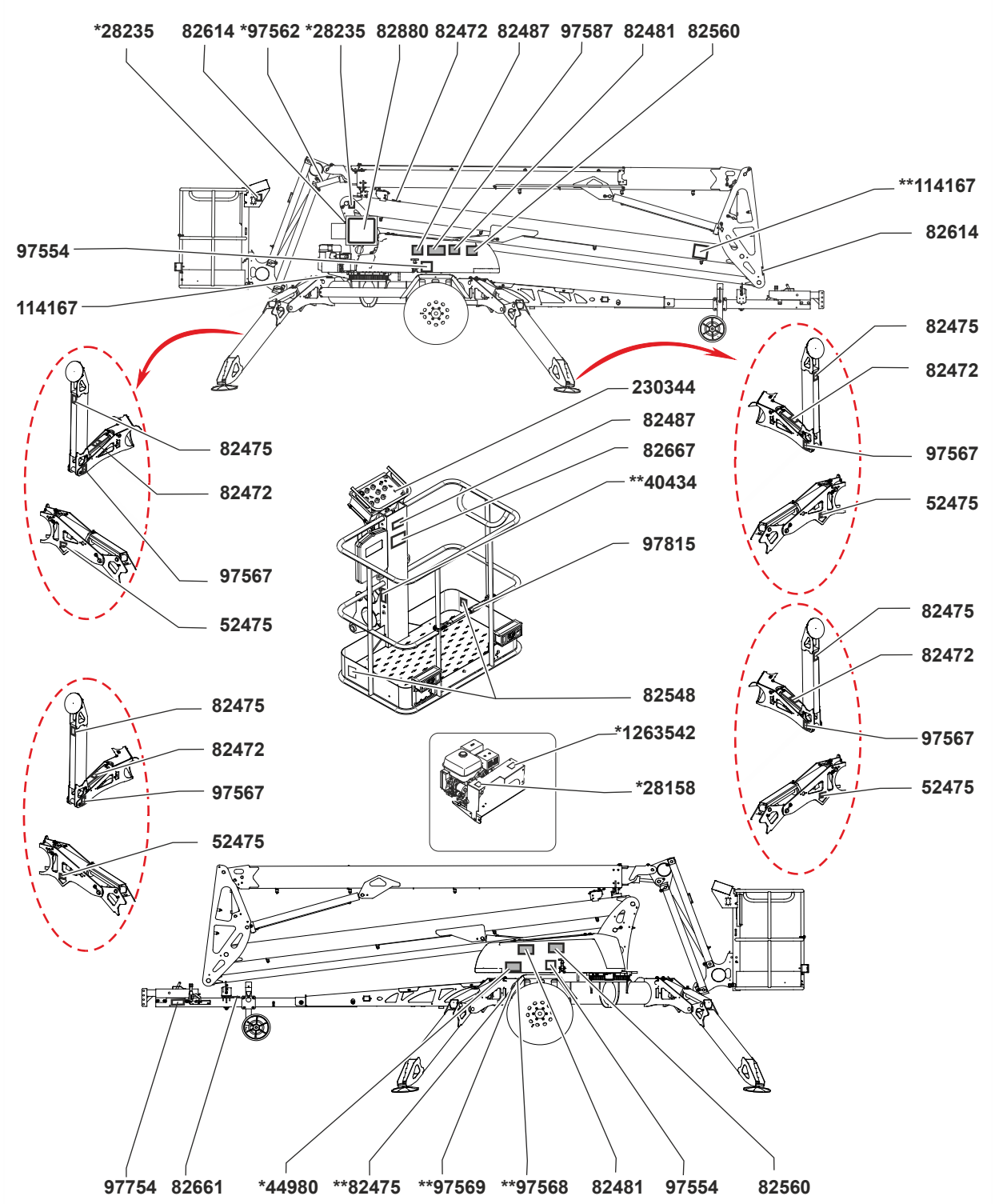
Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
28158	Etichetă – Fără plumb	1
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
40434	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranță	2
44980	Etichetă – Tensiune de alimentare încărcător, 115 V	1
52475	Etichetă – Prindere pentru asigurare la transport	4
82472	Etichetă – Pericol de strivire	5
82475	Etichetă – Pericol de strivire, stabilizatori	6
82481	Etichetă – Siguranță acumulator/încărcător	2
82487	Etichetă – Citiți manualul	2
82548	Etichetă – Rotire platformă	2
82560	Etichetă – Pericol de pătrundere prin piele	2
82614	Avertisment – Pericol de coliziune	2
82661	Etichetă – Frână de parcare, ANSI	1
82667	Pericol – Capacitate maximă, 227 kg, ANSI și CSA	1
82880	Panoul de comandă de la nivelul solului	1
97554	Pericol – Pericol de electrocutare	2
97562	Panou de comandă a deplasării (opțional)	1
97567	Etichetă – Sarcină stabilizator	4
97568	Etichetă – Sarcina pe roată	2
97569	Observație – Specificații privind anvelopele	2
97587	Etichetă – Supape colector	1
97754	Etichetă – Certificat bară de tracțiune, CE	1
97815	Etichetă – Coborâți bara intermediară	1
114167	Etichetă – Schemă de transport	3
230344	Panoul de comandă de la nivelul platformei	1
1263543	Avertisment – Acces la compartiment	1

■ Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

* Aceste etichete depind de model, opțiuni și configurație.

Verificări


*28235
82614
*97562
*28235
82880
82472
82487
97587
82481
82560
**114167
82614
97554
114167
82475
82472
97567
52475
230344
82487
82667
**40434
97815
82548
*1263542
*28158
82475
82472
97567
52475
82475
82472
97567
52475
82475
82472
97567
52475
97754
82661
*44980
**82475
**97569
**97568
82481
97554
82560

Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța și responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Numai personalului calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiași schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze același utilaj, toți acești operatori trebuie să fie autorizați și trebuie să urmeze toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța și responsabilitățile care revin fiecărei părți. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare și verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Instrucțiuni de operare

Pregătirea punerii în funcțiune

1 Poziționați utilajul sub zona de lucru dorită.

2 Reglați frâna de parcare.

3 Deconectați luminile remorcii, lanțurile de siguranță și cablurile de frână ale vehiculului.

4 Deblocați elementul de blocare de pe cupla sferică.

5 Trageți maneta de deblocare a cricului și rotiți piciorul de sprijin în poziția de ridicare.

6 Ridicați proțapul rotind maneta cricului.

7 Asigurați-vă că elementele de blocare a brațului sunt deblocate.

8 Asigurați-vă că acumulatorii sunt conectați.

Oprirea de urgență

Împingeți în poziția oprit butonul roșu pentru oprire de urgență de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcțiile.

Corectați orice funcție care este activă când se apasă oricare dintre cele două butoane roșii pentru oprire de urgență.

Selectarea și acționarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate față de butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

3 Apăsați lung butonul galben de activare a funcției. Apăsați lung butonul de reglare automată a nivelului sau butoanele pentru stabilizatorii individuali pentru a coborî stabilizatorii și aduce mașina în poziție orizontală.



4 Verificați nivela cu bulă de aer pentru a vă asigura că utilajul este în poziție orizontală.

Pentru poziționarea platformei

1 Apăsați lung butonul corespunzător de activare a funcției.

2 Apăsați lung butonul de funcție al brațului conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageți în poziția pornit atât butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât și pe cel de la nivelul solului.

Pentru poziționarea platformei

1 Apăsați lung butonul corespunzător de activare a funcției.

2 Apăsați lung butonul de funcție al brațului conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Pornirea motorului (dacă utilajul este echipat cu acesta)

Utilajul poate fi acționat cu sau fără motorul pornit.

1 Dacă se utilizează comenzile de la nivelul solului, rotiți comutatorul cu cheie în poziția dorită.

2 Asigurați-vă că atât butonul roșu pentru oprire de urgență de la nivelul solului, cât și cel de pe platformă sunt trase în poziția pornit.

3 Asigurați-vă că comutatorul cu cheie de la motor este în poziția ON (pornit).

4 Apăsați butonul de pornire a motorului.

Dacă motorul nu pornește după 15 secunde de la acționarea demarorului, determinați cauza și reparați orice defecțiune. Așteptați timp de 60 de secunde înainte de a încerca să reporniți motorul.



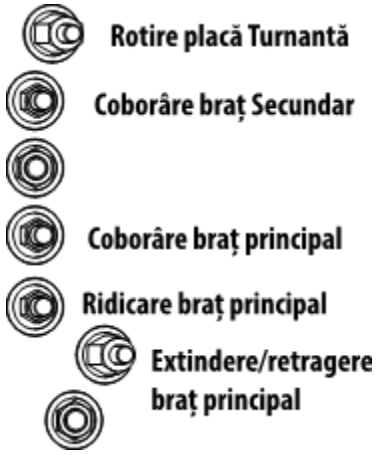


În condiții de temperaturi scăzute, țineți butonul starter, apoi porniți motorul.

Utilizarea manuală a funcțiilor

Supapele colectorului se află sub capacul de pe partea utilajului cu comenzile de la nivelul solului.

Funcțiile utilajului pot fi operate cu pompa manuală care se află pe colector.



1 Deschideți supapa funcției dorite.

Rotire dreapta placă turnantă: împingeți și țineți.
Rotire stânga placă turnantă: trageți și țineți.

Extindere platformă: împingeți și țineți.
Retragere platformă: trageți și țineți.

Coborâre braț secundar și urcare/coborâre braț principal: împingeți și rotiți în sensul invers acelor de ceasornic până când butonul intră la locul său.

2 **Numai pentru modelele ANSI, AUS și CSA –**
Acționați pompa manuală.

Numai pentru modelele CE –
Rupeți colierul de siguranță și acționați pompa manuală.

Observație: În cazul în care colierul de siguranță este rupt sau lipsește, consultați manualul de service Genie corespunzător.

3 Resetați supapa. Utilajul nu va funcționa decât dacă supapele sunt resetate.

Rotire placă turnantă și extindere/retragere platformă: eliberați.

Coborâre braț secundar și urcare/coborâre braț principal: împingeți și rotiți în sensul acelor de ceasornic până când butonul se fixează.

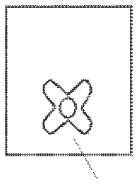
Instrucțiuni de operare

Operarea manuală a prelungitorului brațului (doar în cazul modelelor australiene)

Colectorul de coborâre a prelungitorului brațului se află pe brațul prelungitor principal.

1 Rotiți butonul colectorului prelungitorului în sensul invers acelor de ceasornic pentru a coborî prelungitorul.

2 Pentru a reseta, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic până la limita maximă.



Buton colector prelungitor braț

Indicator luminos de supraîncărcare platformă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Dacă acest indicator luminează intermitent este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată și nicio funcție nu va fi activă.

Descărcați din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

Acționarea sistemului de deplasare opțional

1 Asigurați-vă că platforma este complet coborâtă. Funcția de deplasare nu se va activa decât dacă platforma este coborâtă complet.

2 Cuplați manual roțile conducătoare trăgând levierul roții conducătoare spre roata de fiecare parte a utilajului.

3 Eliberați frâna de parcare de pe proțap.

Modelele ANSI, CSA şi pentru Australia: Acționați sistemul de deplasare de pe platformă folosind cutia de comandă a deplasării montată lângă platformă. Apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați lung butonul de reglare automată a nivelului pentru a ridica stabilizatoarele.

Observație: Cutia de comandă a sistemului de deplasare poate fi desprinsă de utilaj și folosită de la sol. Scoateți cutia de comandă a deplasării din suportul său și îndepărtați-vă de utilajul care urmează se fie deplasat.

Modelele CE: La comenzile de la nivelul solului, apăsați lung butonul albastru de activare a funcției. Apăsați lung butonul de reglare automată a nivelului sau butoanele stabilizatoarelor individuale pentru a ridica stabilizatoarele. Acționați comenzile de deplasare de la sol folosind cutia de comandă montată lângă comenzile de la sol. Scoateți cutia de comandă a deplasării din suportul său și îndepărtați-vă de utilajul care urmează se fie deplasat.

1 Apăsați lung butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă a deplasării.

2 Mutați maneta de comandă a funcției de deplasare din poziția centrală. Folosiți săgețile indicatoare codate pe culori de pe panoul de comandă pentru a stabili direcția de deplasare a utilajului.

3 Înainte de a ridica platforma, coborâți stabilizatoarele și reglați în așa fel încât să aduceți utilajul în poziție orizontală și ridicați roțile de pe sol.

Observație: Folosiți nivela cu bulă de aer pentru a vă asigura că utilajul este în poziție orizontală.

Instrucțiuni de operare

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă în urcare, în coborâre sau laterală și stabiliți gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, proțap/cârlig de remorcare în rampă, în poziție pliată: 20% (11°)



Nivel maxim de înclinare, proțap/cârlig de remorcare în pantă, în poziție pliată: 20% (11°)



Nivel maxim de înclinare laterală, în poziție pliată: 20% (11°)

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren cu o persoană pe platformă și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.

Pentru a determina gradul de înclinare:

Măsurați panta cu un inclinometru digital SAU utilizați procedura prezentată în continuare.

Veți avea nevoie de:

- o nivelă cu bulă de aer,
- o bucată dreaptă de lemn, cu lungimea de cel puțin 3 picioare / 1 m,
- o ruletă.

Așezați bucata de lemn pe pantă.

Pe partea aflată în pantă, așezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn și ridicați capătul până când bucata de lemn este în poziție orizontală.

În timp ce țineți bucata de lemn în poziție orizontală, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn până la sol.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) și înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 144 inchi (3,6 m)

Distanța pe orizontală = 144 inchi (3,6 m)

Distanța pe verticală = 12 inchi (0,3 m)

12 in ÷ 144 in = 0,083 x 100 = Grad de 8,3%
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = Grad de 8,3%

Dacă panta depășește nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre și cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat de vehiculul de remorcare pe pantă în sus sau în jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport și ridicare.

Instrucțiuni de operare



Instrucțiuni privind acumulatorul și încărcătorul

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Nu utilizați un încărcător extern sau un acumulator auxiliar.
- ☑ Încărcați acumulatorul într-un spațiu bine ventilat.
- ☑ La încărcare, utilizați o tensiune de intrare de curent alternativ corespunzătoare, conform indicațiilor de pe încărcător.
- ☑ Utilizați numai un încărcător și o baterie aprobate de compania Genie.

Încărcarea acumulatorului

1 Înainte de încărcarea acumulatorilor, asigurați-vă că aceștia sunt conectați.

2 Deschideți capacele cutiei pentru acumulator. Capacele trebuie să rămână deschise pe întreaga durată a ciclului de încărcare.

3 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului și verificați nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, adăugați apă distilată cât să acopere plăcile acumulatorului. Nu depășiți nivelul de umplere înaintea ciclului de încărcare.

4 Puneți la loc capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

5 Conectați încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

6 Încărcătorul vă arată când este complet încărcat acumulatorul.

7 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de umplere și încărcare a acumulatorilor uscați

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului și îndepărtați sigiliul din plastic de pe orificiile respective.

2 Umpleți fiecare celulă cu acid pentru acumulatori (electrolit), până când nivelul acidului este suficient de ridicat, încât să acopere plăcile.

Nu umpleți până la nivelul maxim decât după încheierea ciclului de încărcare a acumulatorilor. Depășirea nivelului de umplere poate cauza scurgerea acidului pe parcursul operațiunii de încărcare. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

3 Montați capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorilor.

4 Încărcați acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depășiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de operare

Asigurarea cu frână inerțială hidraulică (modele ANSI, CSA și australiene)

Dacă utilajul dumneavoastră este echipat cu o frână inerțială hidraulică, sistemul trebuie deblocat înainte de asigurare.

Consultați manualul frânei inerțiale hidraulice pentru instrucțiuni specifice pentru fiecare frână inerțială.

Asigurați-vă că utilajul este readus la configurația de remorcare sau operare când ați terminat.

Mutarea utilajului fără un vehicul de remorcare

Nu încercați să mutați utilajul manual decât dacă este amplasat pe o suprafață solidă, orizontală. Folosiți frâna de parcare pentru a comanda viteza utilajului în timp cel îl împingeți.

Remorcare

1 Activați frâna de parcare.

2 Fixați brațul cu elementele de blocare.

3 Asigurați-vă că prelungitorul de braț este coborât complet și că platforma este orizontală.

4 Modelele cu rotirea platformei: Asigurați-vă că platforma este în poziția centrală. Dacă platforma se află în poziția centrală, este posibil ca luminile de poziție să nu fie vizibile pe drum.

5 Ridicați proțapul rotind maneta cricului.

6 Poziționați rotula vehiculului de transport direct sub cupla sferică.

7 Deschideți elementul de blocare de pe cupla sferică.

8 Coborâți proțapul rotind maneta cricului.

9 Închideți elementul de blocare de pe cupla sferică.

10 Cuplați lanțurile de siguranță (dacă sunt necesare) și cablurile de frână la vehicul. Încrucișați lanțurile sub cârligul de remorcare.

11 Trageți maneta de deblocare a cricului și rotiți cricul proțapului în poziția pliată.

12 Conectați și testați luminile remorcii.

13 Eliberați frâna de parcare.

Informații despre remorcare

Conducerea unui vehicul care tractează o remorcă diferă de conducerea exclusiv a vehiculului. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni.

Folosiți lista de verificare de pe spatele acestui manual înainte de a remorca și în timp ce vă aflați pe drum. Verificați toate conexiunile la fiecare oprire.

Toate anvelopele trebuie să fie bine umflate. Presiunile recomandate ale anvelopelor la rece le găsiți pe peretele lateral sau pe eticheta remorcii. Nu umflați anvelopele prea tare. Presiunile anvelopelor cresc în timpul deplasării. Verificarea presiunii anvelopei când anvelopele sunt calde vă va oferi o valoare incorectă a presiunii.

Dublați distanța dintre vehiculul dumneavoastră și vehiculul din față când tractați o remorcă. Lăsați o distanță de urmărire mai mare în condiții meteorologice nefavorabile.

Încetiniți în pante și schimbați viteza într-o treaptă inferioară.

Încetiniți în curbe, în caz de condiții de drum periculoase, la ieșirile de pe autostradă și când conduceți în condiții meteorologice nefavorabile.

Când depășiți alte vehicule, asigurați-vă că ați lăsat o distanță suficientă pentru lungimea suplimentară a remorcii. Va trebui să vă distanțați mult mai mult de vehiculul depășit înainte de a reveni pe banda dumneavoastră.

Când întoarceți cu o remorcă, evitați manevrele imprudente sau bruște.

Vântul puternic, viteza excesivă, mișcarea încărcăturii sau vehiculele care depășesc pot cauza balansarea remorcii în timpul deplasării. În acest caz, nu frânați, nu măriți viteza și nu trageți de volan. Tragerea volanului sau acționarea frânelor poate deplasarea remorcii și a vehiculului într-un unghi de peste 90 de grade. Lăsați pedala de accelerație și mențineți volanul drept.

Dacă vehiculul și/sau remorca părăsește carosabilul, țineți bine de volan și lăsați pedala de accelerație. Nu acționați frânele. Nu virați brusc. Reduceți viteza sub 25 mph / 40 km/h. Treptat, rotiți volanul pentru a reveni pe carosabil. Fiți atenți când reintrați în trafic.

Depozitare

1 Asigurați-vă că brațul este coborât corespunzător și elementele de blocare sunt fixate.

2 Ridicați și fixați stabilizatorii.

3 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

5 Blocați roțile.

6 Încărcați acumulatorii (dacă este necesar).

După fiecare utilizare

1 Rotiți placa turnantă, astfel încât platforma să fie în partea opusă protapului utilajului.

2 Coborâți brațul în suporturile pentru platformă.

3 Asigurați brațul cu elementele de blocare.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

5 Încărcați acumulatorii (dacă este necesar).

Instrucțiuni de transport și ridicare

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Genie furnizează aceste informații privind asigurarea utilajului la transport cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de verificarea asigurării corespunzătoare a utilajului și de selectarea remorcii corecte în conformitate cu reglementările Departamentului de Transporturi din S.U.A., cu alte reglementări locale și cu politica internă a companiei de care aparțin.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mișcarea sa la încărcarea utilajului.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului și lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

Coborâți și retrageți complet brațul utilajului. Asigurați-vă că brațul și pivotul intermediar sunt bine fixate în suporturile platformei.

Fixați bine elementele de blocare.

Ridicați toți cei patru stabilizatori în poziția în care aceștia sunt fixați.

La pregătirea pentru transport, blocați întotdeauna roțile vehiculului.

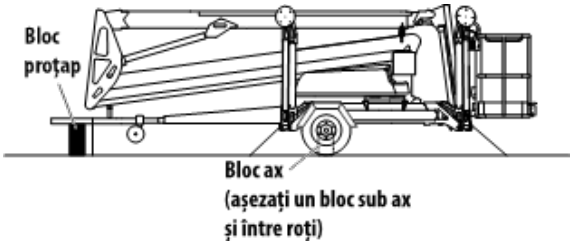
Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și scoateți cheia înainte de transport.

Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Fixarea șasiului

Plasați un bloc sub proțap.

Fixați o bandă peste proțapul utilajului.



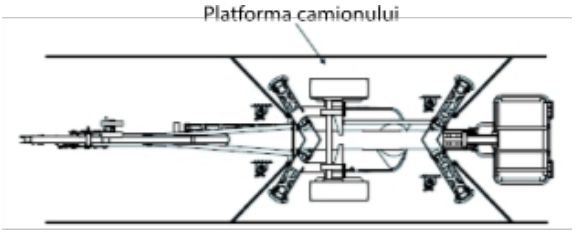
Așezați un bloc sub ax, în spatele roților.

Utilizați cele patru puncte de prindere de pe șasiu pentru ancorarea de suprafața de transport.

Utilizați lanțuri sau curele de fixare cu o capacitate de încărcare mare.

Folosiți cel puțin 4 lanțuri pentru a fixa șasiul.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea lanțurilor.



Instrucțiuni de transport și ridicare

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Utilajul trebuie montat numai de către montatori autorizați.
- ☑ Doar operatorii de macara certificați trebuie să ridice utilajul și doar în conformitate cu reglementările în vigoare referitoare la macarale.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei și chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Ridicarea utilajului cu o macara sau un stivuitor

Coborâți și retrageți complet brațul utilajului.

Fixați bine elementele de blocare.

Ridicați toți cei patru stabilizatori în poziția în care aceștia sunt fixați.

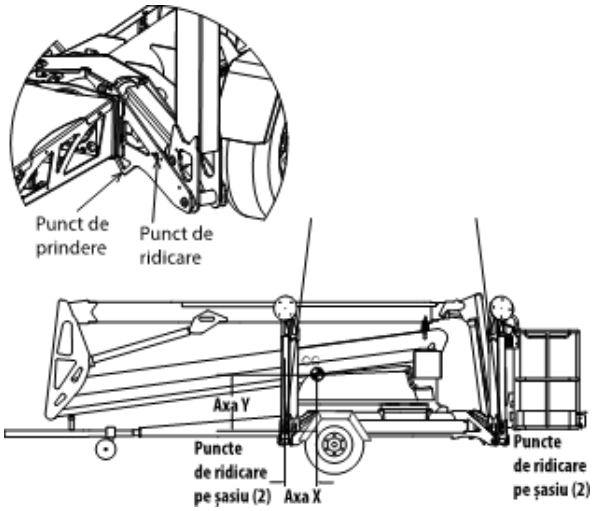
Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul și imaginile de pe această pagină. Măsurați de la unul din punctele de ridicare de la capătul protapului utilajului.

Atașați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate de pe utilaj. Pe șasiu, există patru puncte de ridicare.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului și pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Tabelul cu centrele de greutate	Axa X	Axa Y
ANSI & CSA	13,4 inchi 34 cm	16,1 inchi 41 cm
CE	12,2 inchi 31 cm	16,1 inchi 41 cm



Întreținere



Respectați următoarele indicații:

- ☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.
- ☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului și cerințelor specificate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.
- ☑ Eliminați echipamentul în conformitate cu reglementările guvernamentale.
- ☑ Utilizați numai piese de schimb aprobate de compania Genie.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.

Verificarea acumulatorilor - Modele cu curent continuu



Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță și siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile și conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor și pot genera situații periculoase.

OBSERVAȚIE Această procedură nu este necesară în cazul utilajelor cu acumulatori sigilați sau care nu necesită întreținere.

⚠AVERTISMENT Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠AVERTISMENT Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

1 Trebuie să purtați haine și ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului și că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asigurați-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor și sunt bine fixate.

4 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

5 Verificați nivelul acidului din fiecare acumulator. Dacă este necesar, completați cu apă distilată prin partea de jos a tubului de umplere a acumulatorului. Nu depășiți nivelul de umplere.

6 Montați capacele orificiilor de aerisire.

Observație: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne și a unui material de etanșare pentru protecție împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor și bornelor acumulatorului.

Verificarea anvelopelor și roților



AVERTISMENT Pericol de vătămare corporală. O anvelopă umflat excesiv poate exploda și poate duce la deces sau poate provoca răni grave.

AVERTISMENT Pericol de coliziune. O anvelopă uzată excesiv poate determina o manevrare deficitară, iar utilizarea în continuare poate duce la cedarea anvelopei.

AVERTISMENT Pericol de răsturnare. Nu utilizați soluții provizorii în cazul unei anvelope dezumflate.

Menținerea anvelopelor și roților în stare bună este esențială pentru operarea în condiții de siguranță și o performanță bună. Cedarea anvelopei și/sau roții poate provoca răsturnarea utilajului. Poate rezulta și deteriorarea componentelor, dacă problemele nu sunt descoperite și remediate la timp.

1 Verificați dacă există tăieturi, fisuri, înțepături sau uzură neregulată sau excesivă a benzii de rulare pe suprafața și pereții laterali ai anvelopei. Înlocuiți anvelopa în cazul în care constatați o uzură neregulată sau excesivă a benzii de rulare.

⊙ Rezultat: înlocuiți anvelopa în cazul în care constatați o uzură neregulată sau excesivă a benzii de rulare.

OBSERVAȚIE Anvelopele și roțile trebuie înlocuite cu anvelope și roți având specificațiile enumerate.

2 Verificați fiecare roată, pentru a vedea dacă este deteriorată, îndoită sau fisurată. Înlocuiți roata, în cazul în care constatați orice fel de deteriorare.

⊙ Rezultat: înlocuiți roata, în cazul în care constatați orice fel de deteriorare.

3 Verificați presiunea la fiecare pneu cu ajutorul unui manometru. Dacă este necesar, introduceți mai mult aer.

4 Verificați cuplul fiecărei piulițe cu inel.

Specificații privind anvelopele - ANSI/CSA și Australia		
Dimensiune anvelope	ST225/75R15	Încărcare D
Cuplu piuliță cu inel (uscat)	80 picioare/livre	108 Nm
Presiune anvelopă (rece)	65 psi	4,5 bari
Specificații privind anvelopele - CE		
Dimensiune anvelope	215/70R14	Încărcare C
Cuplu piuliță cu inel (uscat)	192 picioare/livre	260 Nm
Presiune anvelopă (rece)	65 psi	4,5 bari

Întreținere

Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că brațul utilajului este coborât și stabilizatorii sunt ridicați.

2 Verificați joja de ulei. Adăugați cantitatea de ulei necesară.

⊙ Rezultat: nivelul de ulei hidraulic trebuie să fie vizibil la mijlocul aparatului de măsurare cu vizor.

Specificații privind uleiul hidraulic	
Tip ulei hidraulic	Chevron Rykon Echivalent Premium MV

Verificarea nivelului uleiului de motor



Menținerea nivelului corespunzător al uleiului de motor este esențială pentru a asigura o bună performanță a motorului și o durată lungă de viață a acestuia. Folosirea utilajului cu un nivel de ulei necorespunzător poate duce la deteriorarea componentelor motorului.

Observație: verificați nivelul uleiului cu motorul oprit.

1 Verificați joja de ulei.

⊙ Rezultat: nivelul de ulei hidraulic trebuie să fie vizibil la mijlocul aparatului de măsurare cu vizor.

2 Dacă nivelul de ulei este scăzut, umpleți până la marginea gurii de alimentare cu ulei.

Cerințe privind viscozitatea uleiului Honda GX160K1	
- 4° la 100°F / - 20° la 38°C 10W-30	10W-30
Sub 30°F / 0°C 5W-30	5W-30
Peste 50°F / 10°C 30W	30W
Uleiul de motor trebuie să aibă proprietățile clasificării API SJ.	

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate trimestrial, anual și o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată și autorizată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, în conformitate cu procedurile prezentate în manualul de service al acestui utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Respectați toate reglementările locale și guvernamentale privind eliminarea și scoaterea din uz a utilajului la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de service Genie corespunzător.

Specificații

TZ50		
Înălțime de lucru, maximum	55 ft 5,4 in	16,9 m
Înălțime platformă, maximum	49 ft 6,4 in	15,1 m
Înălțime cu platforma coborâtă la maxim	6 ft 6,74 in	2 m
Rază de acțiune orizontală maximă de la centrul utilajului	29 ft 2,4 in	8,9 m
Amprentă stabilizator (lățime x lungime)	14,4 x 14,4 ft	4,37 x 4,37 m
Capacitate maximă de încărcare, fără rotire platformă opțională		
ANSI/CSA	500 lb	227 kg
CE	485 lb	200 kg
Capacitate maximă de încărcare, cu rotire platformă opțională		
ANSI/CSA	461 lb	209 kg
CE - doar 1 ocupant	399 lb	181 kg
Viteză vânt, maximum	28 mph	12,5 m/s
Lățime	5,51 ft	1,68 m
Lungime, cu platforma coborâtă	21,98 ft	6,7 m
Rotire placă turnantă		359°
Rotire platformă (opțional)		160°
Dimensiuni platformă	3,6 ft x 27,8 in	1,1 m x 68 cm
Orizontalizare platformă		orizontalizare automată
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		standard
Dimensiune anvelopă, modele ANSI și CSA		ST225/75 R15 Capacitate de încărcare D
Dimensiune anvelopă, modele CE		ST215/70 R14 Capacitate de încărcare C
Vibrația nu depășește 8,2 picioare/s^2 sau 2,5 m/s^2		
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 1,6 picioare/s^2 sau 0,5 m/s^2.		
Gardă la sol	10 in	25,4 cm
Greutate (Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale)		Consultați plăcuța cu date tehnice
Viteză maximă de remorcare	60 mph	97 km/h
Greutate maximă proțap		
ANSI și CSA	445,3 lb	202 kg
CE	231,5 lb	105 kg
Presiune hidraulică maximă (funcții braț)	3000 psi	207 bar
Tensiune sistem		24 V
Temperatura ambiantă de funcționare		Între -20°F (-29°C) și 120°F (49°C)

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 89 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	< 89 dBA
Nivel de putere acustică garantat:	< 105 dBA

Sursa de alimentare cu energie	
Modele fără opțiune de deplasare	4 acumulatori T-105, 6 V, CC, 225 AH, cu motor pe benzină Honda GX160K1, opțional
Modele cu opțiune de deplasare	4 acumulatori T-145, 6 V, CC, 244 AH, cu motor pe benzină Honda GX160K1, opțional

Informații privind sarcina pe planșeu (ANSI / CSA / Australia)		
Capacitate de încărcare, maximum (fără sarcina nominală)	2132 lb	967 kg
Sarcină stabilizator, maximum (inclusiv sarcina nominală)	2835,2 lb	1286 kg
Presiune de contact anvelopă (fără sarcina nominală)	50 psi	3,5 kg/cm^2 347 kPa
Presiune de contact stabilizator (inclusiv sarcina nominală)	29 psi	2,0 kg/cm^2 197 kPa
Presiune planșeu ocupat (fără sarcina nominală)	1,20 psi	846 kg/m^2 8,30 kPa
Presiune planșeu ocupat (inclusiv sarcina nominală)	0,18 psi	127 kg/m^2 1,25 kPa

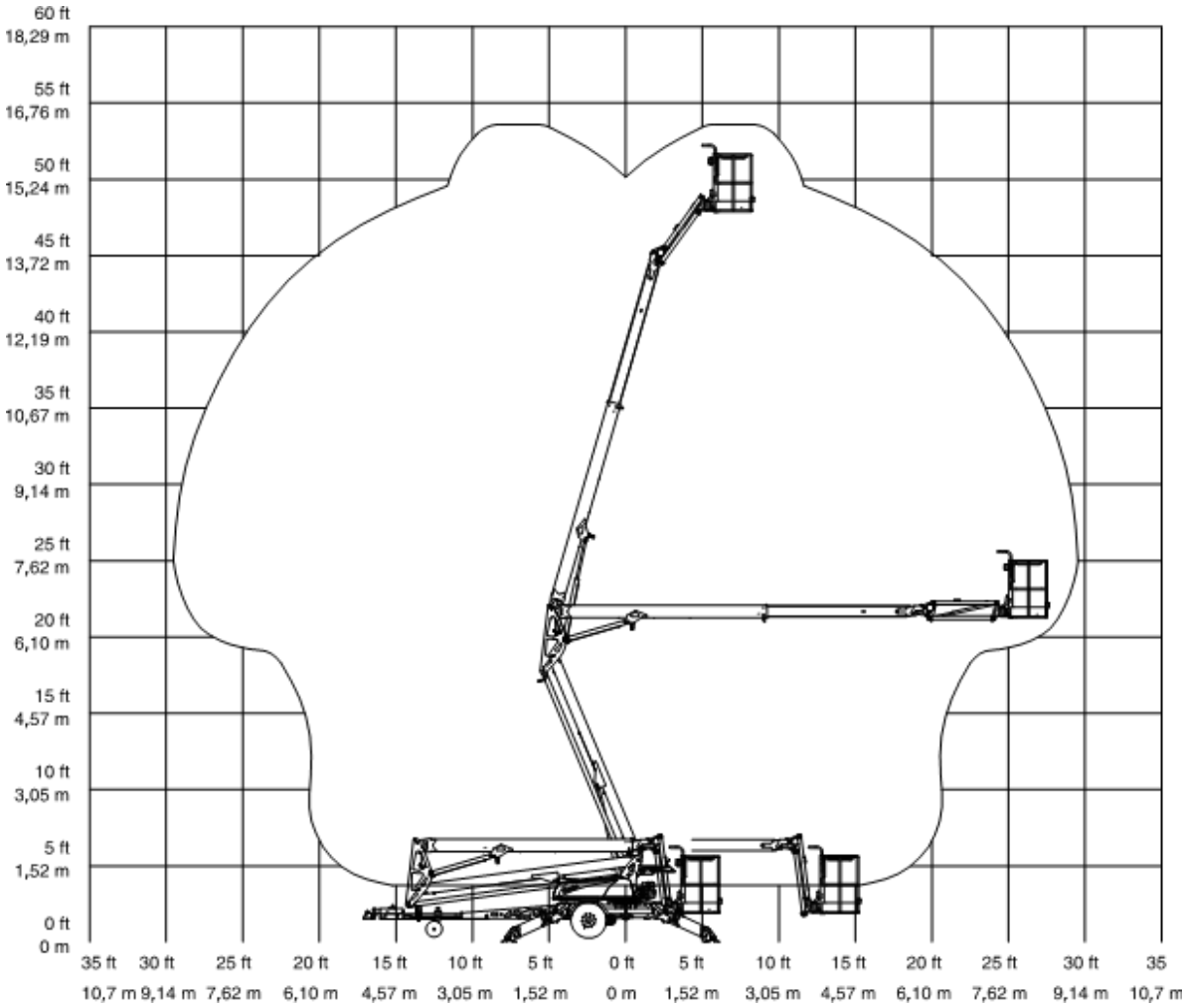
Informații privind sarcina pe planșeu (CE)		
Capacitate de încărcare, maximum (fără sarcina nominală)	2281,8 lb	1035 kg
Sarcină stabilizator, maximum (inclusiv sarcina nominală)	2835,2 lb	1286 kg
Presiune de contact anvelopă (fără sarcina nominală)	54 psi	3,8 kg/cm^2 375 kPa
Presiune de contact stabilizator (inclusiv sarcina nominală)	29 psi	2,0 kg/cm^2 197 kPa
Presiune planșeu ocupat (fără sarcina nominală)	1,4 psi	1002 kg/m^2 9,83 kPa
Presiune planșeu ocupat (inclusiv sarcina nominală)	0,2 psi	127 kg/m^2 1,25 kPa

Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.
Observație: unitatea nu este echipată cu accesoriu de manipulare a materialelor.

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Specificații

Diagrama pentru amplitudinea mișcărilor, pentru modelul TZ-50



Semnalarea defectelor privind siguranța

Genie
18340 NE 76th Street
PO Box 97030
Redmond, WA 98073-9730

Semnalarea defectelor privind siguranța

În cazul în care considerați că vehiculul dvs. prezintă un defect care ar putea cauza un accident sau vătămări corporale ori ar putea duce la deces, trebuie să informați imediat compania Genie, dar și Administrația pentru Siguranța Traficului Rutier (Highway Traffic Safety Administration - NHTSA).

Dacă NHTSA primește reclamații similare, este posibil să deschidă o anchetă. În cazul în care constată că mai multe vehicule prezintă un defect care afectează siguranța, instituția ar putea dispune o campanie de rechemări și reparații. Cu toate acestea, NHTSA nu se poate implica în probleme individuale dintre dvs. și reprezentantul dvs. sau Genie.

Puteți contacta NHTSA sunând la linia de asistență gratuită, la numărul 1-800-424-9393 (366-0123 în Washington DC) sau în scris, la adresa:

NHTSA
U.S. Department of Transportation
400 7th Street SW, (NSA-11)
Washington DC 20590

De asemenea, puteți obține informații privind siguranța vehiculelor apelând linia de asistență.

Distribuit de:

www.genielift.com